

# CRÓNICAS

CUENCA - 22 NOVIEMBRE 2003 - AÑO VII - Nº 355 - 1,80 EUROS

de Cuenca

## ENTREVISTA



**Adelina Sarrión**  
Coordinadora de AI en Cuenca

## SALUD



Campaña de vacunación  
contra la Meningitis C

## TURISMO

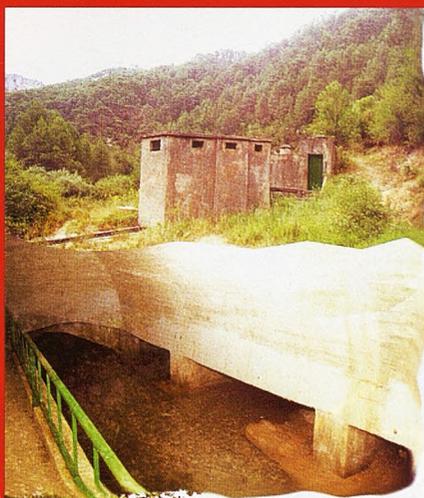


Así funcionará el Centro  
de Turistas de Cuenca

## Además

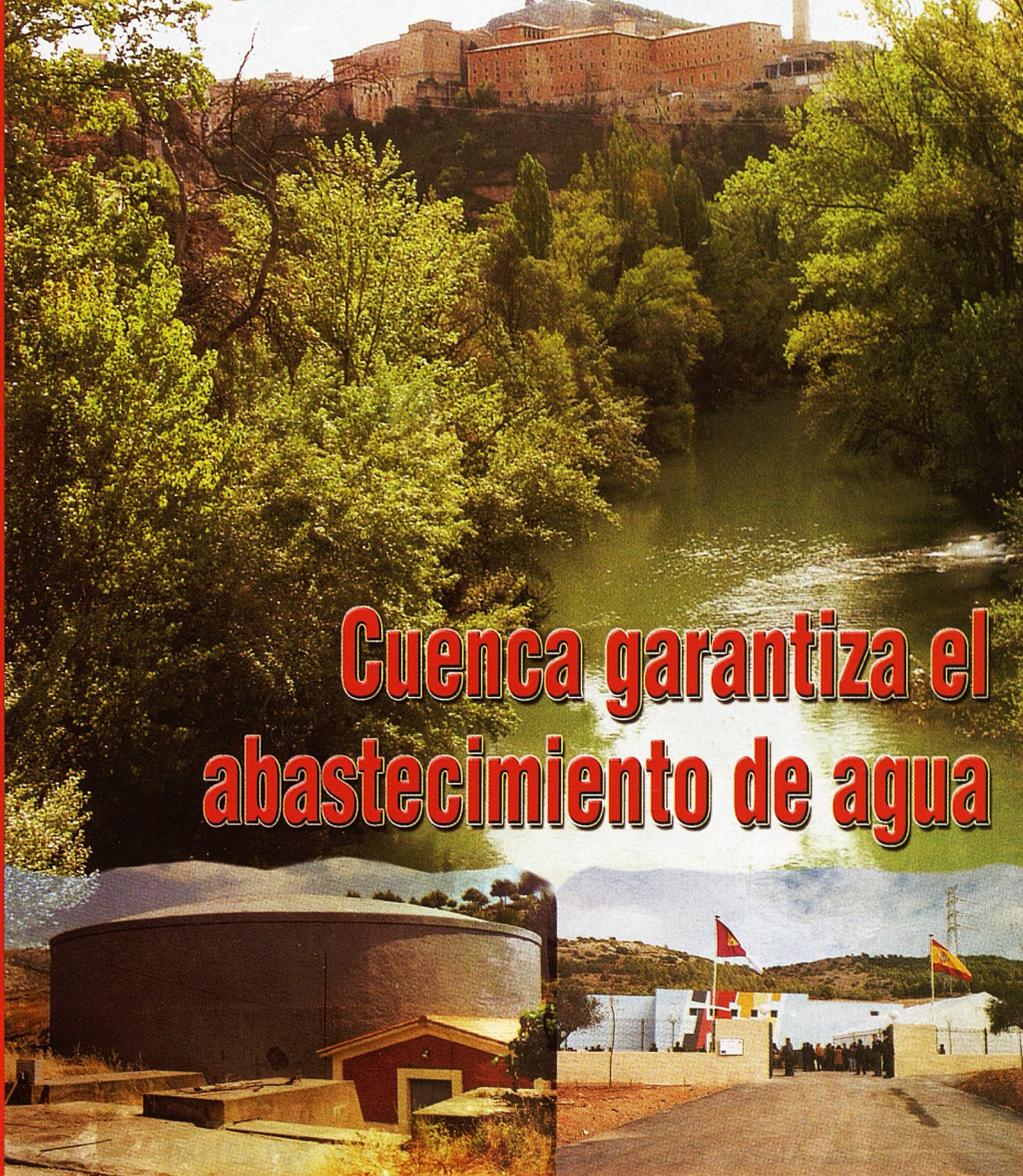
Comienzan las obras del  
Polígono 'Tarancón Sur'

El Helipuerto de Cuenca,  
el mejor de la región



Mejora y Ampliación del Abastecimiento a Cuenca

## De Royofrío a la ciudad



## Cuenca garantiza el abastecimiento de agua

# NUEVO CITROËN C2

## URBAN SPORTS CAR

0% Materia grasa.



El nuevo Citroën C2 es un coche lleno de energía. Con auténtico espíritu deportivo. Motores diésel HDi o gasolina de última generación de hasta 110 cv y, si lo deseas, caja de cambios SensoDrive con mandos en el volante, para estar siempre en buena forma. Un equipamiento\* sorprendente: regulador de velocidad, climatizador, ayuda al aparcamiento o radio-teléfono con navegador.

En seguridad tampoco se queda atrás, 6 airbags, ABS y ESP. Y espera a ver su interior: asombrosamente espacioso y modulable, con asientos traseros deslizantes e independientes, portón trasero dividido en dos...

Ven a conocer el nuevo Citroën C2 y comprobarás que con un coche así está prohibido aburrirse.

**Nuevo Citroën C2 desde 8.200 €\*\***

[www.citroen.es](http://www.citroen.es)

Información Citroën 902 44 55 66

CITROËN prefiere TOTAL

CONDICIONES ESPECIALES DE FINANCIACIÓN CON CITROËN *Credit*

 **CITROËN**

NO TE IMAGINAS LO QUE  
CITROËN PUEDE HACER POR TI

Modelo fotografiado: C2 1.6 VTR. \*Equipamiento según versiones. \*\*PVP recomendado (incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, oferta de lanzamiento y Plan Prever gasolina). Válido hasta fin de mes para turismos en stock en Península y Baleares en los puntos de venta que participen en la operación. Consumo mixto (L/100 km.) / Emisión CO<sub>2</sub> (grs./Km.): 4,1-6,3 / 108-151

VENGA A VERLOS A:

**Júcar Automoción, S.A. - «JUCASA»**

Ctra. Alcázar Km. 2,500 - Tél.: 969 221070 / 969 221180 - 16001 CUENCA

[www.jucasa.citroen.es](http://www.jucasa.citroen.es)



**CITROËN**



EX PORTADA

## Finalizada la 1ª fase del abastecimiento a Cuenca

*José Bono, presidente de C-LM inauguraba la 1ª fase del proyecto de mejora y ampliación del abastecimiento de agua a Cuenca. Un proyecto vital para la ciudad que se completará en breve con la finalización de la 2ª fase.*

Pág. 6



REPORTAJE  
La Tivancha

## Campaña de vacunación contra la Meningitis C

*La Consjería de Sanidad, a través de su delegación en Cuenca ha presentado la tercera campaña de vacunación contra la Meningitis C. La población entre los 9 y 19 años podrá vacunarse desde este mes y hasta el 20 de febrero.*

Pág. 10



REPORTAJE

CUENCA  
NATURALEZA  
Y CULTURA

## Así funcionará el Centro de Turistas de Cuenca

*El Ayuntamiento ha abierto el plazo para que los interesados presenten ofertas para gestionar el Centro de Recepción de Turistas. Si alguna empresa resulta adjudicataria del concurso, abriría en los primeros meses del próximo año.*

Pág. 14



ENTREVISTA

## Adelina Sarrión, Coordinadora AI en Cuenca

*La XVI edición de la Semana de Cine de Cuenca nos permitía acercarnos un poco más a una ONG caracterizada por su lucha por los Derechos Humanos: Amnistía Internacional. Adelina Sarrión es su coordinadora en Cuenca.*

Pág. 24

## CRÓNICAS

EDITA: Cuenca Comunicaciones S.L., Ramón y Cajal, 22. 1º. 16004 Cuenca. Tlf.: 969 24 00 33. Fax: 969 23 48 52.

DIRECTOR: Manuel Noeda López

**Redacción:** Esther Ortiz, Luis M. Calvo Rubio, Gema Ortega Gavilán. **Colaboradores:** Alfonso Pellejero, Angel Luis Mota, Enrique Buendía, Aurora Duque, Fernando J. Cabañas, Abelardo Martínez, Pedro Lahuerta, Roberto de Saint Lagú, 'El Kike'. **Departamento comercial:** Angeles Escudero, Carmen Soría. **Administración:** Javier Martínez Górriz, David Alvaro Fernández. **Edición, fotocomposición e impresión:** LINCE Artes Gráficas. 926 27 10 84. **Distribuye:** Districuen S. L. D.L. : C.R.-98/97.

CORREO ELECTRÓNICO: cronicas@citelan.es

## Del cerdito ibérico (I)

**H**e oído que la denominación de origen jamón de Guijuelo, va a realizar una operación de marketing con la lícita intención de vender más y, seguramente, más caros sus productos.

Consiste ésta en clasificar sus géneros en relación con el tiempo de puesta en venta. A eso se le llamará «añada» aprovechando, creo yo, el prestigio bien ganado de su homónima del vino. La selección la basan, mediante análisis químicos, en la proporcionalidad que debe existir entre los ácidos oléico, palmítico, esteárico y no sé cual otro, cuya combinación ideal, se encuentra en relación con la suficiente ingesta de bellotas por parte del inocente transformador. ¡Toma ya! ¿Se puede ser más prosaico al escoger los parámetros de tasación? ¿Qué están queriendo vender, un pienso? No señores. Estamos hablando de una obra de arte que, aun cuando algunos estetas, seguramente anoréxicos patológicos, no lo acepten, puede ser portadora de belleza. Y si es así, que lo es, se debería hablar de valores: de subjetivismo, de sensaciones, de sentimientos, de aromas evocadores de encinares no menos hermosos que los cedros del Líbano, de texturas y suavidades comparables con las sedas de Samarcanda, del bouquet

del maná\* ... Esto se les olvidó o no lo oí. Tampoco sé si considerarán al hacer las guías informativas, que el vino vive lo que una generación orteguiana y el jamón no más del número de hijas de Elena.

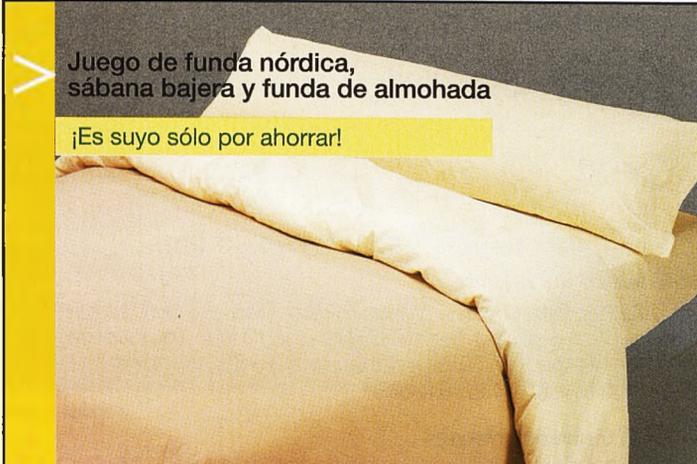
Si el causante de la calidad y cantidad de sus productos es proporcional a la cosecha de bellotas, es claro que si supeditan a ésta la cantidad de productos fabricados, siempre tendrán la calidad deseada y el denostado análisis se limitará a ser fedatario de la parte asonante de una bella melodía.

Con el debido respeto, por qué no se conforman con informar al consumidor de la fecha en que ya no debe comprar el artículo por haber dejado de ser lo que fue. Como la Sarita.

**\*Yo eso no lo he probado, pero como lo manda Dios ...**

*Fernando Egido*

*Las cartas al director deberán ir acompañadas de una fotocopia del DNI y deben ir dirigidas al director de CRÓNICAS de Cuenca: C/Ramón y Cajal 22, 1º. Cuenca, al número de fax: 969/23 48 52 o a la dirección de correo electrónico: [cronicas@cueta.es](mailto:cronicas@cueta.es). CRÓNICAS se reserva el derecho a extraer las mismas cuando superen el espacio asignado.*



**Juego de funda nórdica, sábana bajera y funda de almohada**

¡Es suyo sólo por ahorrar!

**2 opciones de ahorro:**

**Para cama de 90 cm:**  
Imposición a plazo fijo (300 días) 3.000 euros sin remuneración en efectivo. T.A.E. 1,11%

**Para cama de 150 cm:**  
Imposición a plazo fijo (300 días) 4.500 euros sin remuneración en efectivo. T.A.E. 1,06%

\* T.A.E. resultante de la remuneración en especie, constituyendo un rendimiento a efectos de I.R.P.F. sujeto a la legislación Fiscal Vigente.

Financiado por el Consejo de Economía y Hacienda con fecha de Octubre de 2003



## Por fin Cuenca se garantiza el abastecimiento de agua

**E**n Cuenca, afortunadamente, la diosa Naturaleza nos ha obsequiado con la posibilidad que no tienen en otros puntos del país de poder tener recursos hídricos suficientes como para no sufrir restricciones de suministro de ese bien tan preciado que es el agua.

Pese a que el líquido elemento no ha faltado nunca, lo que sí ha venido fallando en los últimos años, y sobre todo en fechas estivales que es cuando más falta hace, ha sido la infraestructura, ya obsoleta, de traída de aguas a Cuenca.

Además de las molestias entre la ciudadanía y las pérdidas económicas en el sector hostelero, no cabe duda de que la falta de agua en pleno agosto durante varios días empañaba la imagen de Ciudad Patrimonio de la Humanidad, precisamente en unas fechas en las que los turistas más se acercan hasta Cuenca.

La pasada semana, con la presencia del presidente regional José Bono, quedaba inaugurada la primera fase de la mejora y ampliación de la red de abastecimiento de agua a Cuenca, un gran proyecto hecho realidad que

va a suponer que todos esos problemas anteriormente reseñados queden totalmente subsanados.

Para ello ha hecho falta una generosa inversión de más de siete millones y medio de euros, de los cuales un 85 por ciento han sido aportados por la Junta de Comunidades.

Aparte de esas averías continuas, parcheadas una y otra vez por los empleados municipales en un trabajo digno de encomio y muy arriesgado, no podemos obviar que la anterior red de suministro estaba medianamente preparada para atender las necesidades de una población menor de los 45.000 habitantes que aproximadamente tiene ahora la ciudad.

Que Cuenca va a experimentar un aumento poblacional considerable en los próximos años, debido, sobre todo, a la llegada del AVE y la Autovía, es una previsión por todos conocida. Ello va a conllevar, sin duda, una necesidad de creación y mejora de infraestructuras similares a ésta que ha supuesto, en un tiempo en el que la sensibilidad por el problema del agua es muy grande, un verdadero alivio para los conguenses.

JUGUETES



10%

de descuento con



**EROSKI**

Saber comprar

*Tras finalizar la 1ª fase del proyecto*

# Cuenca garantiza el suministro de agua

El presidente de Castilla - La Mancha, José Bono, era el encargado de inaugurar la primera fase de la mejora y ampliación del abastecimiento a Cuenca, una importante infraestructura que le ha supuesto al Gobierno regional una inversión de 7,5 millones de euros y que solventa de una vez por todas los problemas de suministro que presentaba Cuenca. La segunda fase de este proyecto, se encuentra ya muy avanzada.

ESTHER ORTIZ

Cuenca celebraba la pasada semana, por todo lo alto, la inauguración oficial de la 1ª Fase de la mejora y ampliación de su red de abastecimiento de agua.

Una infraestructura vital para la ciudad que ha supuesto una inversión de más de 7,5 millones de euros aportados en su mayor parte (85%)

por la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha y que se completará, en breve, con la puesta en funcionamiento de la segunda y última fase que se encuentra, en sus trámites, ya muy avanzada.

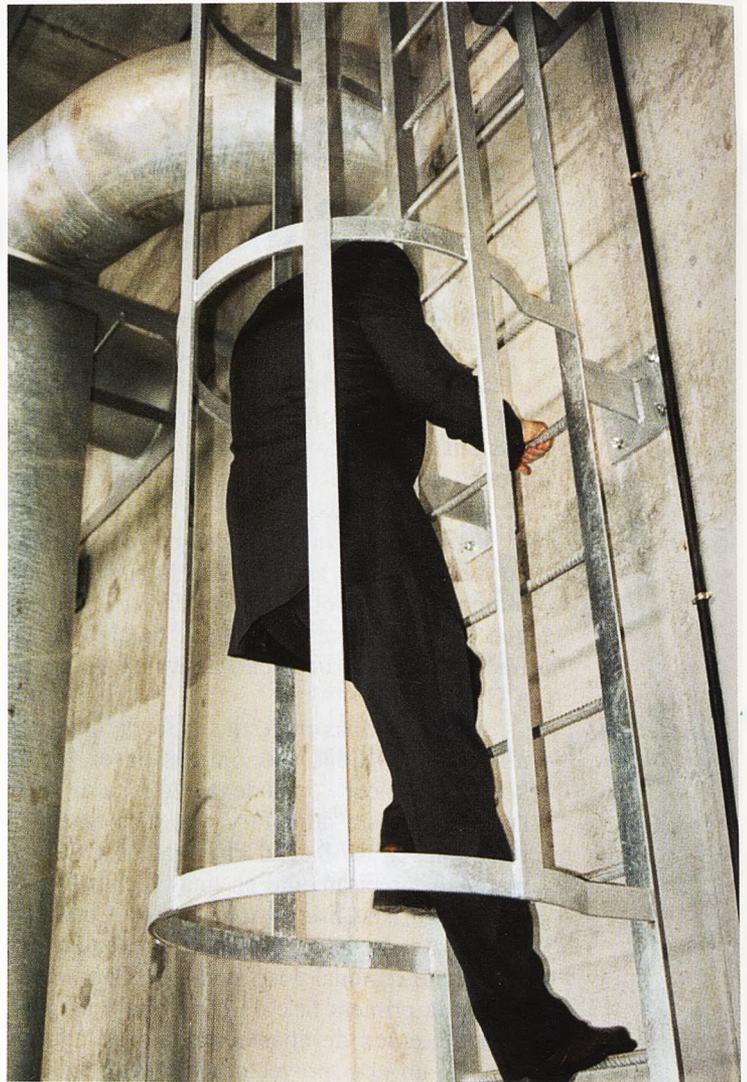
El objetivo: que el Ayun-

tamiento conquense pueda asegurar el abastecimiento de su población y no sólo a día de hoy, sino también en el futuro. Y es que, las predicciones de los sociólogos y entendidos preven en Cuenca una población de 115.000 habitantes dentro de 17 años, muy superior a la que actualmente registra la ciudad que sobre-

pasa con poco los 45.000.

Cuenca, pues, debe estar preparada, sobre todo, porque el agua es un bien de primera necesidad que nos permite vivir (el hombre es un 60% 'agua') pero también, progresar (sólo hace falta echarle un vista-

*La finalidad es flexibilizar al máximo el sistema de abastecimiento para que Cuenca nunca se quede desabastecida aunque se produzca una avería en alguna de las redes*



*José Bono fue el encargado de inaugurar la 1ª fase del proyecto de mejora y ampliación de abastecimiento a Cuenca. En la imagen, Bono visitando los depósitos de la Dehesa.*

zo a la Historia: allí donde hay agua hay futuro) y nuestra ciudad se encuentra actualmente en pleno proceso de desarrollo.

La primera piedra de esta red de mejora de 16,5 km. de longitud se ponía el 25 julio del 2001, y, aunque el plazo de ejecución de las obras ha resultado ser de 28 meses, tan sólo un año después ya estaban en uso gran parte de las nuevas conducciones.

La nueva red de abastecimiento transcurre por la margen derecha del Júcar, paralelamente a las antiguas tuberías (margen izquierda

del río) que han sido arregladas y sustituidas, en algunos tramos, por unas nuevas por lo que ambas instalaciones están operativas. La finalidad es flexibilizar al máximo el sistema de abastecimiento para que Cuenca nunca se quede desabastecida aunque se produzca una avería en alguna de las redes, ya que siempre dispondría de la otra para garantizar el suministro.

Ambas conducciones, que reciben el agua desde Royofrío, conectan en el 'Molino de la Torre' (donde se produce el desdoblamiento) y transcurren para-



*El presidente de Castilla - La Mancha también visitó las Oficinas del Servicio Municipal de Aguas de Cuenca, desde donde se centraliza el funcionamiento del sistema de conducciones.*

lelas hasta la Estación de 'Las Grajas'. Allí, las antiguas conducciones continúan su recorrido hasta los depósitos de agua ubicados en el Cerro Molina de 15.000 m<sup>3</sup> de capacidad, donde mueren, mientras que la nueva red transporta el agua hasta unos nuevos depósitos de 7.210 m<sup>3</sup> de capacidad, que se han levantado en la Dehesa de Santiago, paraje cercano al cementerio conquense del 'Cristo del Perdón'.

En el transcurso de su trazado, las conducciones se encuentran conectadas en diferentes puntos (Moli-

no de la Torre, Las Grajas y Recreo Peral) a través de un sistema de by-pass que permite el trasvase de agua de una a otra, facilitando así la flexibilidad del sistema y, por tanto, el abastecimiento.

Este 'trasvase de aguas', así como la apertura y cierre de los dos depósitos, se encuentra totalmente automatizado gracias a la utilización de un sistema informático que centralizará y ejecutará las órdenes desde una única sala de control, ubicada en la sede del Servicio Municipal de Aguas de Cuenca, en la

calle Luis Martínez Kleisser, justo en el centro de la ciudad.

El programa informático de control permitirá, a su vez, determinar el caudal de los depósitos y detectar posibles averías en el sistema de conducciones, avisando, a través del teléfono móvil (concretamente a través de un mensaje corto o sms) a los técnicos que se encuentren de guardia en cada momento. De esta manera, se asegura que la detección y arreglo de las roturas sea rápida, cómoda y sencilla.

### ***Sin impacto ambiental***

Crear una infraestructura de este tipo sin que la ciudad y su entorno sufriera un impacto negativo ha sido uno de los mayores logros de la empresa adjudicataria, 'Construcciones Sarrión S.A.', que desde el primer momento tuvo claro que Cuenca es, ante todo, belleza natural y destino turístico y que ha contado, para salvaguardar este aspecto de la ciudad, con la colaboración y el asesoramiento técnico de una empresa especializada en calidad y medio ambiente.

Prueba de esta conciencia y 'conciencia' son las diversas actuaciones medioambientales que se han llevado a cabo a lo largo de los más o menos 13 kilómetros de nuevas tuberías que discurren por tramo no urbano (Molino de la Torre - Recreo Peral).

La primera que (en sentido figurado) más nos 'sal-

ta a la vista' es, justamente, que los conquenses sabemos que existen nuevas tuberías porque nos lo han dicho desde el Ayuntamiento pero no porque las veamos. La nueva red transcurre soterrada por el margen derecha del río, oculta bajo el asfalto de la carretera que comunica la ciudad con Villalba de la Sierra y eso, está muy bien.

Además las márgenes del río Júcar han sido reforestadas tras las obras sufriendo una importante mejora en su riqueza arbórea y vegetal. De hecho, se han plantado varios ejemplares de especies autóctonas como el chopo, el fresno, el tilo o el tejo. También se ha acondicionado la Estación de 'Las Grajas' así como el camino de tierra que unía este paraje con el casco urbano, y se han restaurado tanto los taludes como la mayor parte de los manantiales naturales que nos encontramos por el camino.

Sin embargo, tal vez, lo más destacado sean las tan traídas y llevadas 'pasarelas' sobre nuestro río principal. Dos pasarelas peatonales que cumplen un claro objetivo: permitir que el desdoblamiento de la red de

abastecimiento de agua cruce del margen izquierdo, por donde transcurre la antigua toma de agua, hasta el margen derecho, por donde, como ya hemos indicado, se ha hecho discurrir la nueva red.

La primera de estas pa-

*Crear una  
infraestructura de este  
tipo sin que la ciudad y  
su entorno sufriera un  
impacto negativo ha  
sido uno de los mayores  
logros de la  
empresa adjudicataria*

sarelas, de 40 metros de largo y tres de ancho, se ubica en 'Las Grajas', mientras que la segunda, un poco más pequeña (treinta metros de longitud aunque con la misma anchura), se ha situado en el 'Recreo Peral'.

Ambas pasarelas, construidas con los mismos materiales que están presentes en el Puente de San Pablo (acero cortén y madera) quieren ser un homenaje a este puente que el año pasado celebraba su centenario. Con esto se logra que haya similitud, paralelismo, entre los dos ríos que abrazan nuestra ciudad, el Júcar y el Huécar, y que Cuenca gane en elegancia y patrimonio.

Por otra parte, hay que señalar que las pasarelas, que son de diseño parcialmente curvo para romper con la verticalidad del río, se encuentran completamente adaptadas para un uso deportivo y peatonal gracias a la presencia de dos rampas de subida y bajada que permiten que tanto los piragüistas

como los Servicios de Emergencia puedan descender al río desde ellas a la vez que aseguran que todos los conguenses, tengan o no problemas de movilidad, puedan utilizarlas. Las pasarelas contribuyen además a favorecer e impulsar uno de los objetivos perseguidos desde el Ayuntamiento en el 'Plan de Mejora de las Hoces', proyecto que la corporación municipal ha emprendido en co-

laboración con la Confederación Hidrográfica del Júcar (CHJ) y que pretende convertir la ribera del río en un espacio seguro y apto para el ocio y el paseo de sus ciudadanos y turistas.

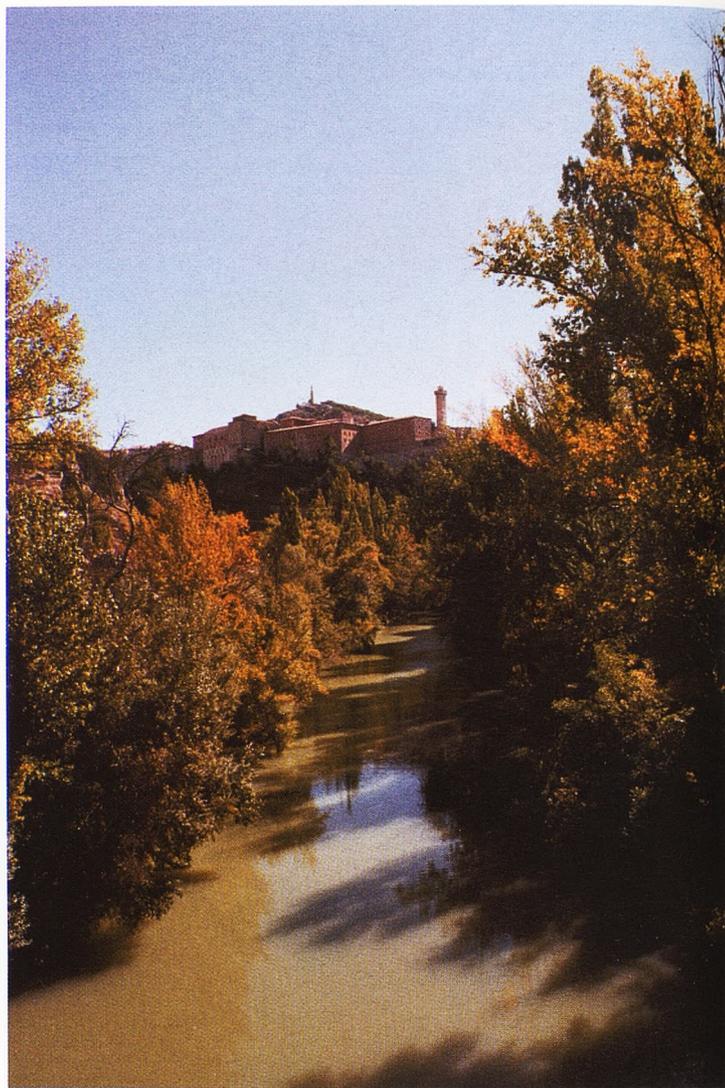
### La inauguración

Los terrenos sobre los que se levantan los nuevos depósitos de la Dehesa de Santiago fueron los encargados de albergar el día de la inauguración una carpa donde el ingeniero encargado del proyecto mostraba las características del mismo a un José Bono expectante, y a un José Manuel Martínez Cenzano orgulloso porque su ciudad nunca más 'volverá a pasar sed'.

Tanto el presidente de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha como el alcalde de Cuenca coincidieron en la importancia del agua y máxime en una ciudad como Cuenca donde el agua de su lluvia y de sus ríos ha dibujado pacientemente un paisaje espectacular, como el de las Ho-

ces, que la imprimen tanta personalidad. Y es que, sin duda, el agua y Cuenca, Cuenca y el agua, siempre han estado, están y estarán estrechamente ligadas.

La 'Mejora y ampliación de la Red de Abastecimiento a Cuenca' era una obra necesaria. Las roturas eran frecuentes en los últimos años y, la pérdida de caudal y de presión producida en cada una de



*El Júcar ha sido respetado durante y tras las obras. Es más la construcción de la nueva red de abastecimiento ha llevado aparejadas mejoras medioambientales en su ribera.*

ellas, más que significativa, lo que producía discontinuidad en la cantidad de suministro y por tanto el desabastecimiento de la ciudad en algunos casos. Todo esto se unía, además, a la escasa capacidad de almacenamiento de agua que permitía la estructura antigua (sólo los 15.000 m<sup>3</sup> de los depósitos del Cerro Molina) que hacía prácticamente imposible que Cuenca contara con unas reservas hídricas saneadas. Más de uno recordamos aún, con asombro, los tres días y tres noches que pasamos sin agua hace dos veranos...

Con la nueva red de se han pretendido suplir estos inconvenientes y, todo parece indicar, que se ha logrado. De hecho, también se han producido roturas en las antiguas conducciones en los últimos meses y, sin embargo, Cuenca ni lo ha notado. Es más, mientras se han estado desarrollando las obras de ampliación y mejora, el sistema de by - pass ha funcionado perfectamente y no ha sido necesario, en ningún momento, proceder al corte del suministro.

Martínez Cenzano reconocía en su intervención que

*El control del sistema de abastecimiento se encuentra completamente automatizado lo que permite que se detecten con mayor rapidez las posibles averías*



*Las dos pasarelas sobre el Júcar, que sirven para pasar de un lado al otro del río las conducciones de agua, así como los depósitos de la Dehesa de Santiago, son elementos clave en el proyecto.*

la 'Mejora y Ampliación del Abastecimiento a Cuenca' en su primera fase, ha sido una obra complicada tanto en su proyección como en su ejecución. Pero que éste, y el hecho de que durante el transcurso de las mismas no se hubiera producido ningún accidente laboral, así como que la obra hubiera pasado todos los controles de calidad y seguridad a la que ha sido sometida por la empresa Norcontrol S. A. (quien ha certificado este aspecto) le hacía sentir «si cabe, más orgulloso» todavía. «Es un día para la satisfacción. Es un día para la

gratitud», afirmaba, porque por fin, continuaba, hemos visto cumplido un proyecto vital para Cuenca que venía solicitándose desde el año 1991 y que ha encontrado, desde el primer día todo el apoyo y toda la solidaridad del Gobierno regional quien ha asumido el proyecto como algo propio.

La intención ahora es que, en una segunda fase, se acometa la adecuación del tramo que enlaza el Molino de la Torre con la conducción en lámina, a la altura del Ventano del Diablo. Para ello se dispone de seis millones de euros.

## Ser solidarios con el agua

**E**l agua no es de nadie en particular, es de todos en general», aseveró José Bono, presidente de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha en su intervención, durante la inauguración oficial de la 1ª fase del proyecto de mejora y ampliación del abastecimiento a Cuenca. Con esta infraestructura dijo, Cuenca se asegura el suministro y eso, es importante. Al igual que es importante que todas las regiones de España y todos los españoles puedan tener asegurado su abastecimiento.

Con estas palabras José Bono se refería al Plan Hidrológico Nacional (PHN) que tantas discusiones políticas y sociales está provocando y, apelaba a la solidaridad de todos. Castilla - La Mancha es una región solidaria, al igual que lo son los castellanomanchegos, vino a decir el presidente.

«Soy político porque creo en la igualdad» que propugna nuestra Constitución. Tanto es así que «creo más en la igualdad que en la Autonomía», afirmaba el pasado viernes 14 de noviembre José Bono. Y, como todos los españoles somos iguales, todos tenemos derecho al agua. Así pues los que tenemos la suerte de tener agua, debemos ser solidarios con aquellos que no tienen la misma suerte, explicaba. Pero, la solidaridad, continuaba ha de ser una solidaridad consciente y bien entendida. No podemos malgastar el agua.

El agua está primero para beber, luego para regar y, por último, para los usos industriales como, por ejemplo, dijo, las hidroeléctricas. Eso es así. Y, así debe ser.

Por eso, resaltaba Bono, no es de extrañar que los conqueses y los castellanomanchegos, aunque solidarios, estemos preocupados por el uso y el destino del agua a la que renunciamos para que la tengan los demás. Para beber, sí. Para otras cosas, luego, insistía el presidente.

Y, quiso poner el ejemplo del Júcar al que los españoles hemos explotado hasta la saciedad sin respetarlo. Y, quiso también, poner el ejemplo del Tajo, que es, dijo, «un río generoso», para dejar caer al aire una pregunta: ¿por qué realizar los trasvases desde el nacimiento de los ríos, cuando menos agua llevan y más necesaria es para las tierras por las que atraviesa y no hacerlos más abajo, cerca a su desembocadura, cuando el caudal es mayor y el agua se 'malgasta' muriendo en el mar?. ¿Por qué renunciar nosotros los castellanomanchegos al agua que riega los campos que nos dan de comer para que otros rieguen sus campos de golf?, ¿por qué....?

Tercera campaña de vacunación

# Campaña de vacunación contra la Meningitis C

El delegado de Sanidad, José Antonio Olmeda, junto a Margarita Bel, jefe del Servicio de Salud Pública y Matilde Chico, responsable de Epidemiología de la Delegación de Sanidad, presentaron la tercera campaña de vacunación contra la Meningitis. La población de niños y jóvenes de entre 9 y 19 años podrán vacunarse hasta el 20 de febrero de 2004.

GEMA ORTEGA GAVILÁN

La Consejería de Sanidad, en colaboración con el SES-CAM, ha presentado, a través del delegado de Sanidad, José Antonio Olmeda, la tercera campaña de vacunación contra la Meningitis C. A partir del pasado 17 de noviembre y hasta el próximo 20 de febrero, los niños y jóvenes escolarizados, con edades comprendidas entre los 9 y 19 años, y también los no escolarizados que se encuentren en esta franja de edad, deberán ser vacunados contra la Meningitis C.

La vacuna conjugada, de la que se distribuirán 18.000 dosis en nuestra provincia, llegará a todos los Centros de Primaria, ESO, Bachiller y Formación Profesional, y también a los centros de salud de toda la provincia. El coste de estas 18.000 dosis es de 280.000

euros (46.000.000 ptas.); en Castilla-La Mancha se distribuirán 200.000 dosis. El presupuesto regional es de 2.800.000 euros (465 millones de pesetas).

La vacuna conjugada frente al meningococo C es capaz de generar altos niveles de anticuerpos e inducir memoria inmunológica, es decir, que la protección es duradera en el tiempo. En los niños mayores de 2 años se ha demostrado que una única dosis existente es suficiente para generar inmunidad. Esta vacuna tiene una efectividad muy alta. "La meningitis es una enfermedad grave, cuyo mecanismo de transmisión es por contacto directo a través de secreciones de las vías nasales y faríngeas de sujetos afectados", explicó Olmeda.

La vacunación realizada en el año 1997 con la vacuna polisacárida ha perdido su efectividad después de



De izquierda a derecha, Matilde Chico, responsable de Epidemiología, José Antonio Olmeda, delegado de Sanidad y Margarita Bel, jefe del servicio de Salud Pública.



Manchas en la piel causadas por la Meningitis.

los cinco años transcurridos. Por ello, los niños y jóvenes que se vacunaron en 1997 con la vacuna polisacárida deberán volver a ser vacunados con la vacuna conjugada.

## Descripción

La enfermedad meningocócica es una enfermedad bacteriana producida por *Neisseria meningitidis*, que se caracteriza por un comienzo repentino de fiebre, dolor de cabeza intenso, náuseas, vómitos, rigidez de nuca y frecuentemente erupción petequeal. Puede cursar como meningitis, como infección generalizada en la sangre (sepsis) o como en ambas simultáneamente. Se conocen 13 serogrupos de *Neisseria meningitidis*. «En Europa y América los serogrupos B

y C representan la mayoría de los casos notificados. La mayor parte de los casos son aislados, es decir, no tienen relación entre sí, principalmente para la EM por serogrupo B, mientras que la EM C puede manifestarse con mayor frecuencia como casos agrupados» apuntó Matilde Chico.

## Transmisión

El mecanismo de transmisión es por contacto directo a través de secreciones de las vías nasales y faríngeas de sujetos infectados. Los portadores sanos tienen la bacteria en su garganta pero no sufren la enfermedad y son ellos los que transmiten generalmente la EM. El contagio requiere un contacto estrecho y prolongado. Es recomendable por eso, unas medidas higiénicas

casos básicas para evitar la enfermedad como, por ejemplo, mantener una adecuada higiene personal y un buen estado de salud general; una alimentación e hidratación correcta; evitar las aglomeraciones de personas en viviendas, vehículos, lugares públicos; y, lavar y ventilar bien las viviendas.

El periodo de incubación puede variar de 2-10 días, pero usualmente es de 3-4 días.

La EM es una Enfermedad de Declaración Obligatoria (EDO). A partir de 1997 con la puesta en marcha de la Red nacional de Vigilancia Epidemiológica, y coincidiendo con el incremento de la incidencia de los casos por meningococo C, se estableció una clasificación de los casos (confirmados y probables) y un Sistema Especial de Vigilancia de la EM, que se mantiene en la actualidad con un sistema de registro específico para distinguir el grado de confirmación de los casos, el serogrupo, la edad y otras variables que contribuyen a un mejor conocimiento de la epidemiología de la EM.

### **Evolución**

En España hasta finales de los años 80 el serogrupo predominante, y casi el único, era el B, sin embargo desde principios de los años 90 comenzó a observarse un incremento en los aislamientos debidos a serogrupo C, principalmente a partir de 1994.

En Cuenca, desde 1996 y hasta octubre de este año 2003, se han declarado un total de 85 casos de enfermedad meningocócica. De todos ellos se confirmaron como enfermedad menin-

gocócica B o C, los siguientes casos: casos serogrupo B: 21 (24,71%); casos serogrupo C: 27 (31,76%), (43,53%) de los casos no han podido serogruparse o no han sido confirmados como meningococo.

### **Primera vacunación**

En 1997 se constató un aumento generalizado de la incidencia del serogrupo C en nuestro país, lo que llevó a la decisión de realizar una campaña de vacunación masiva en octubre de ese año. Esa campaña se dirigió a la población cuyas edades estaban comprendidas entre los 18 meses y los 19 años de edad y se aplicó la única vacuna disponible en aquellas fechas: la vacuna polisacárida A+C, vacuna que era poco efectiva en niños pequeños y cuya efectividad desaparece al cabo del tiempo (3-5 años).

### **Segunda campaña**

En 1999 se inició en el Reino Unido una campaña de vacunación masiva con una vacuna conjugada que se utilizaba por primera vez en el mundo.

En España, esta nueva vacuna fue autorizada para su utilización en el año 2000, y a finales de ese año, en Castilla - La Mancha y en el resto de Comunidades Autónomas se llevó a cabo una campaña con esta nueva vacuna conjugada a los menores de 6 años.

Además, esa vacuna se incluyó en el calendario vacunal infantil, a partir de enero de 2001.

### **Tercera campaña**

Finalmente, en este año 2003 se realiza una nueva campaña de vacunación

## VIII

# Jornadas de Ciclismo Profesional Cuenca 2003



## III Trofeo Pedro González

27, 28 y 29 de noviembre de 2003

18h00 > 21h30

Salón de actos de la Caja de Castilla La Mancha  
Parque de San Julián, 20



FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CICLISMO

### 27 DE NOVIEMBRE

18h00 Inauguración de las Jornadas. Autoridades.

18h30 Presentación Libro "Locos por el Tour", por Carlos Arribas y Sergui López Egea.

19h00 Mesa Redonda: "El Tour. Un paseo por su historia y sus protagonistas".

#### Invitados:

Carlos Arribas ( Periodista Diario El PAIS)  
Sergui López Egea ( Periodista El periódico de Cataluña)  
Pedro Delgado (Exciclista profesional. Ganador TOUR de Francia)  
Vicente Belda ( Director Deportivo Equipo Kelme - Costa Blanca)  
Pablo Lastras ( Ciclista Equipo Banesto)  
Juan Antonio Gutiérrez ( Periodista Diario AS)

### 28 DE NOVIEMBRE

18h00 Ponencia: "Planificación de la Preparación Física en el equipo U.S. Postal".

Por: Pepe Martí (preparador físico del U.S. Postal).

19h00 Mesa Redonda: " El progresivo cambio en el perfil del ciclista español"

#### Invitados:

Oscar Sevilla (Ciclista equipo Kelme - Costa Blanca)  
Alejandro Valverde (Ciclista equipo Kelme - Costa Blanca)  
Francisco Antequera Alabau (Seleccionado Nacional)  
Jose Garay (Periodista Diario Marca)  
José A. Pecharromán (Ciclista equipo Paternina - Costa de Almería)

### 29 DE NOVIEMBRE

18h00 Entrega del " III Trofeo Pedro González" a "Roberto Heras, Ganador de dos Vueltas a España ( Ciclista U.S. Postal)".

18h30 Ponencia: "Estudio sobre la rentabilidad publicitaria del ciclismo profesional".

Por: Josean Fernández Matxin (Director del equipo Saunier Duval)

19h30 Mesa Redonda: "Imagen del Ciclismo actual. Los problemas de la esponsorización".

#### Invitados:

Juan Martínez Oliver (Director equipo Paternina - Costa de Almería)  
Mamen Beltrán (Ciclista equipo U.S. Postal)  
Benito Urribarri (Periodista Diario Vasco)  
Miguel Madariaga (Manager equipo Euskatel - Euzkadi)

21h00 Clausura.

Se entregará, a los interesados que asistan a la totalidad de la jornada, Diploma acreditativo de la Dirección General de Deportes de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha (sola de portada).



La vacuna conjugada frente al meningococo C, es la que se utiliza actualmente en el calendario vacunal infantil y fue también la utilizada en la anterior campaña de vacunación en el año 2000.

con la vacuna conjugada frente a meningococo C. La vacunación realizada en el año 1997 con la vacuna polisacárida ha perdido su efectividad al haber transcurrido 5 años desde la vacunación de estos niños. Por ello, estos niños, aunque se vacunaran en el año 1997 con la vacuna polisacárida deben volver a vacunarse ahora con la vacuna conjugada. Iniciativas similares están siendo programadas en otras Comunidades Autónomas tales como Navarra, Andalucía, Extremadura, Valencia o Cataluña.

### Datos de la campaña

La vacuna conjugada, frente a meningococo C, es la que se utiliza actualmente en el calendario vacunal infantil y fue también la utilizada en la anterior campaña de vacunación en el año 2000.

En los niños mayores de un año se alcanza una efectividad suficiente con una sola dosis. Asimismo se genera una inmunidad con altos niveles de protección y duradera en el tiempo (a diferencia de lo que pasaba con la vacuna Polisacárida empleada en el año 1997).

La Población a la que va dirigida esta campaña abarca a los niños y jóvenes menores de 20 años que no hayan recibido la vacuna conjugada con anterioridad (independientemente de haber recibido la vacuna Polisacárida A+C). Como en el año 2000 se vacunó a todos los menores de 6 años, en principio el grupo de edad no vacunado se encuentra entre 9-19 años.

### Organización

En los cursos escolares de 4º de Educación Primaria a 2ª de Bachillerato o similares de Formación Profesional (ambos inclusive), los equipos de Atención Primaria se desplazarán a los Centros Escolares para vacunar a esta población.

El resto de jóvenes de hasta 19 años de edad, bien porque están cursando estudios universitarios o bien porque están trabajando, deberán acercarse al Centro de salud o consultorio local que le corresponda para vacunarse.

A las compañías privadas se les facilitará un número de dosis suficiente para atender a su demanda y deberán ser aplicadas en las mismas fechas de cam-

paña, entre el 17 de noviembre y el 20 de febrero.

### Fechas

Para los niños, niñas y jóvenes escolarizados desde 4º de Primaria a 2º de Bachillerato, la campaña se realizará entre el 17 de noviembre y el 20 de febrero de 2004. Para el resto, la fecha se prolongará hasta el 31 de diciembre de 2004. Estarán incluidos: los jóvenes no escolarizados o que cursen estudios universitarios; los menores de 9 años que no hayan recibido previamente la vacunación conjugada, y aquellos niños que no reciban la vacuna en su centro docente por ausencia o enfermedad.

En cuanto a su difusión, para que alcance al mayor

sector de población posible, esta campaña se ha iniciado a través de una carta que ha sido dirigida a los directores de los centros docentes y a los padres de los niños escolarizados en los cursos indicados.

En los centros de salud y consultorios locales se facilitará información específica de la programación de la campaña en la zona básica de salud. Se emitirá una cuña de radio en las emisoras regionales.

Existe un apartado especial en la página web de la Junta de Comunidades ([www.jccm.es](http://www.jccm.es)) y en el portal de [castillalamancha.es](http://castillalamancha.es), desde el que es posible descargar el plan operativo de la campaña, dirigido a profesionales sanitarios.

## Meningitis

Es una afección infecciosa de las meninges (que son las membranas de recubrimiento del cerebro y de la médula espinal). Afecta principalmente a los niños de 3 a 8 meses, pero su incidencia puede llegar a ser de 1 por cada 100.000 habitantes. Más de la mitad de los afectados son menores de 15 años. Los síntomas más frecuentes son: fiebre, dolor de cabeza, rigidez de nuca, congestión nasal, vómitos y molestias al mirar la luz. Los síntomas más peligrosos son además: adormecimiento y posturación, presencia de manchas en la piel, convulsiones, dolores musculares generalizados, a veces diarrea, y respiración acelerada.

Se transmite por las secreciones nasales, saliva y por el aire contaminado de estornudos o toses de los enfermos afectados. Es decir, por contacto cercano para que se pueda transmitir. Salvo en casos de problemas de defensas por enfermedades previas (linfomas, inmunodeficiencias, diabetes, etc). La infección se desarrolla entre el segundo y el décimo día del contacto con el enfermo, padeciendo los síntomas previamente señalados. Debe tratarse antes de las 24-36 horas. En este periodo la enfermedad puede ser fatal. Se considera como epidemia de meningitis C cuando en una comunidad aparecen 3 casos en menos de tres meses.



Para que tu futuro no dependa de tus hijos

## *Planes de Pensiones CCM*

En Caja Castilla La Mancha tenemos un Plan a tu medida, para que puedas elegir el tipo de inversión que más se ajuste a tus necesidades. Y así, **tu futuro, sólo dependerá de ti.**

Acércate a nuestras oficinas y, sin ningún compromiso, pide una simulación personalizada de tu Plan.

Además, si abres un Plan de Pensiones CCM desde 120 euros, te llevarás uno de estos regalos:

JUEGO DE 24 COPAS DE CRISTAL DE BOHEMIA



**MÁXIMA  
DESGRAVACIÓN FISCAL**



TENSIÓMETRO  
OREGON SCIENTIFIC



**CCM**

[www.ccm.es](http://www.ccm.es)

*Su explotación, a concurso*

# Así funcionará el Centro de Turistas

El Ayuntamiento ha abierto el plazo para que los interesados presenten su ofertas de cara a gestionar el Centro de Recepción de Turistas. En caso de que alguna empresa resulte adjudicataria del concurso, este nuevo recurso podría abrir sus puertas en los primeros meses del próximo año.

LUISMA CALVO

Con el objetivo de mejorar la calidad de los servicios que la ciudad ofrece a los visitantes en cuanto a información turística, cultural y de ocio y ofertar productos regionales a los turistas, visitantes y ciudadanos de Cuenca, el Ayuntamiento con-  
quense proyectó el Centro de Recepción de Turistas ubicado en el acceso a la ciudad por la carretera de Madrid. La obra, se llevó a cabo con cargo al Ter-  
cer Protocolo

*El Centro de Recepción de Turistas se construyó con cargo al Primer Protocolo del Plan de Dinamización Turística que concluyó el pasado año. En él se han invertido cerca de 160 millones de pesetas*

del Plan de Dinamización Turística que concluyó el pasado año y en ella se invirtieron cerca de 160 millones de las antiguas pesetas. Desde la conclusión de los trabajos constructivos, este nuevo edificio ha es-

perado al pertinente concurso que sirviese para encomendar su gestión a una empresa, un proceso que ya está en marcha y que posibilitará que a comienzos del próximo año el Centro abra sus puertas.

Hasta el próximo días 28 de noviembre, las empresas interesadas en gestionar durante los próximos quince años este nuevo recurso, podrán presentar sus ofertas al Ayuntamiento de Cuenca. Una vez otorgada la concesión, el adjudicatario será el en-

cargado de la gestión y la explotación del Centro de Recepción de Turistas que prestará servicios de punto de información turística gratuita, bar-cafetería-restaurante, tienda de productos típicos provinciales, tres



Arriba, vista general del Centro de Recepción de Turistas ubicado en el acceso a la ciudad por la carretera de Madrid. Abajo, aparcamiento de superficie del Centro.



despachos para empresas turísticas, un despacho para administración y aparcamiento en superficie. La gestión del mantenimiento y la vigilancia del edificio y de su aparcamiento también correrá a cargo del adjudicatario.

El Ayuntamiento, se reserva para su explotación la sala de conferencias, la sala de exposiciones y un despacho.

La empresa que finalmente resulte adjudicataria del concurso, deberá igualmente suministrar el equipamiento necesario para poner en marcha el Centro de Turistas, un equipamien-

to que pasará a ser propiedad del Ayuntamiento una vez terminada la concesión. En este apartado, el Pliego de Condiciones Económico-Administrativas que rige el Concurso incluye un presupuesto de equipamiento necesario mínimo cuya valoración asciende a los 169.365 € (28.179.964 pesetas), siendo la partida más importante la destinada al mobiliario que ronda los 70.000 €. El resto del presupuesto se destina a la cafetería y cocina (39.500 €), la tienda (48.000 €) y los complementos decorativos (12.000 €).

Además de este impor-



Acceso principal al Centro de Recepción de Turistas al cual se accede desde el aparcamiento de superficie.

tante desembolso, anualmente, los adjudicatarios deberán abonar un canon que como mínimo alcance los 1.300 €, que se irá incrementando anualmente con arreglo al Índice de Precios al Consumo (IPC).

La responsabilidad de la contratación, «la buena presencia», la «cortesía, amabilidad y buen trato con los usuarios» y la uniformidad también correrá a cargo del concesionario del servicio. El Ayuntamiento estima necesario que «todo el personal contratado por el adjudicatario para el punto de información cuente con dominio al menos de dos idio-

mas, uno de los cuales será el inglés». Igualmente, el Centro deberá contar con un gerente que se encargue de representar a la empresa, organizar y controlar al personal, atender las quejas y reclamaciones de usuarios y trabajadores, velar por la conservación del edificio y sus instalaciones e informar mensualmente al Ayuntamiento de los servicios prestados y de su evaluación.

### **Horarios y servicios**

El Centro de Recepción de Turistas de Cuenca abrirá todos los días del año a excepción del 25 de diciembre y el 1 de enero. En los me-

ses de enero, febrero, marzo, noviembre y diciembre, deberá estar abierto al público, como mínimo, de nueve de la mañana a siete de la tarde. Durante los meses de abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre y octubre, el horario mínimo de apertura será de nueve de la mañana a nueve de la noche.

En cuanto al espacio destinado al aparcamiento de superficie, su organización también recaerá en la empresa adjudicataria que podrá establecer un canon cuyo importe «se establecerá en unas tarifas aprobadas por el Ayuntamiento». Para turismos y motocicletas, la primera hora será gratuita siempre y cuando se haya consumido o comprado en el Centro. Cada hora o fracción tendrá un importe máximo de un euro. Para los autobuses, el precio máximo por el servicio de aparcamiento se establece en tres euros por hora o fracción.

La Sala de Exposiciones será gestionada por el Ayuntamiento que mantendrá un programa de exposiciones temporales que se ajuste al horario del Centro. En los días en los que esta sala no sea utilizada por el Ayuntamiento, la empresa concesionaria podrá realizar en ella otras exposiciones o actividades relacionadas con la finalidad del Centro.

Igualmente, el Ayuntamiento será el encargado de

la utilización de la Sala de Conferencias como lugar en el que se realicen reuniones, seminarios, congresos, presentaciones o cualquier otro evento de carácter cultural o promocional. Al igual que ocurre con la Sala de Exposiciones, el adjudicatario podrá utilizar este espacio cuando el Ayuntamiento no tenga prevista ninguna actividad.

De cara a lograr una mayor eficiencia del Punto de Información Turística, el Ayuntamiento pondrá a disposición de la empresa adjudicataria material informativo y promocional para su distribución gratuita en este lugar. De la misma forma, todo el material que se proporcione en el Punto de Información y que provenga de instituciones con competencias en materia de turismo será gratuito para los usuarios del servicio.

En cuanto a los despachos puestos a disposición de empresas y otros colectivos, se establece un alquiler que como máximo pue-

de llegar a los 12 € por metro cuadrado en el que se incluyen los costes de electricidad, calefacción, seguros y seguridad.

Así pues, en el caso de que alguna empresa sea adjudica-

taria de la explotación tras el concurso convocado por el Ayuntamiento, el Centro de Recepción de Turistas de Cuenca podría abrir sus puertas en los primeros meses del próximo año.

*Las empresas interesadas  
en gestionar el  
Centro de Recepción de  
Turistas pueden presentar  
sus ofertas en el  
Ayuntamiento de Cuenca  
hasta el próximo día  
28 de noviembre*

## Polígono Industrial 'Tarancón Sur'

# Industria y futuro para la ciudad de Tarancón

La localidad conquense de Tarancón ha dado su paso definitivo; ese paso con el que entrará de lleno en el siglo XXI. José Bono, presidente de la Junta de Comunidades y, Raúl Amores, alcalde del municipio, eran testigos el pasado 14 de noviembre: comenzaban las obras de 'Tarancón Sur'.

ESTHER ORTIZ

Faltan sólo diez meses para que la localidad conquense de Tarancón entre de lleno en el siglo XXI y para que, como afirmaba el presidente de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha, José Bono, comience a recuperar todo «el tiempo perdido». Y es que diez meses, sólo diez meses, es el periodo de ejecución de las obras de acondicionamiento del Polígono Industrial 'Tarancón Sur', uno de los proyectos más

importantes por los que ha luchado infatigablemente el Ayuntamiento de Tarancón, en los últimos años.

Dicho proyecto, al que el propio José Bono, quiso dar el 'pistoletazo de salida' colocando la 'primera pie-

dra' junto al alcalde taranconero, Raúl Amores, el pasado 14 de noviembre, viene a colmar un sueño que Tarancón lleva acariciando desde hace tiempo pero que hasta hoy, nunca había estado tan cerca.

Nos estamos refiriendo al sueño del progreso al que aspiran, de una manera o de otra, todos los pueblos.

*Con el Polígono Industrial 'Tarancón Sur' la localidad conquense quiere convertirse en un fuerte punto industrial dentro de España y otorgar así un futuro a su población*

Un progreso fundamentalmente económico pero, también social, que se verá impulsado por la importante riqueza que genera la industria que, por fin, ha

encontrado 'casa' en Tarancón. Y, decimos, 'por fin' porque, aunque parezca mentira hasta 1999, esta importante localidad conquense no disponía de suelo público para uso industrial por lo que no fue posible im-



José Bono acudía puntual a su cita: poner la 'primera piedra' del Polígono Industrial 'Tarancón Sur', junto con el alcalde del municipio, Raúl Amores.



pulsar y promover desde el gobierno municipal el definitivo despegue de esta fuente de riqueza, que genera, allí donde se instala, empleo para jóvenes y mujeres, evitando, entre otras cosas, el éxodo del que son víctimas muchos municipios de la provincia y que también afectaba, en gran medida, a Tarancón.

La cuestión es que ahora Tarancón dispone de ese suelo (en el Polígono Industrial 'Tarancón Sur'), y se lo está ofertando, a un coste excepcional, a todas aquellas empresas conquenses o no conquenses que deseen desarrollar su

actividad empresarial en un lugar estratégico, en esa «encrucijada de caminos» (como le gusta al alcalde, Raúl Amores, llamar a su pueblo) que es Tarancón; nexo de unión entre Madrid y Levante.

Además, el momento no puede ser más propicio, explicaba José Bono. Hoy, se dan en Tarancón dos circunstancias clave que, sin duda, asegurarán el éxito de este ambicioso proyecto. Por un lado, la completa infraestructura viaria que el Gobierno Central y el Gobierno Regional tienen proyectada para Castilla - La Mancha que en concreto, se



El proyecto abarcará 263.832,95 m<sup>2</sup> de superficie bruta y estará ubicado en el extremo sureste del casco urbano, cerca de las redes viarias que conectarán Tarancón con el resto de España.



traducirá en dos grandes 'ases' para Tarancón: la Autovía 'Cuenca - Tarancón - Toledo - Maqueda' y la denominada 'Autovía de la Alcarria' que unirá Guadalajara con la localidad conquense. Todo ello unido, por supuesto, a la proximidad de la línea férrea de Alta Velocidad (AVE) a Valencia que sin duda traerá al municipio interesantes beneficios.

La otra circunstancia a la que nos referíamos viene marcada por una realidad que el presidente de la Junta de Comunidades dejaba clara en su intervención: la industria en Castilla

- La Mancha crece y lo hace a un ritmo vertiginoso y envidiable. Ahí van algunos datos para corroborarlo:

En el pasado 2002, C-LM fue la primera región de España en venta de suelo industrial según el SE-PES. También fue la primera región en creación de empresas y, por lo tanto, de puestos de trabajo, según el Ministerio de Trabajo (concretamente un 3% más que la media nacional). Pero es que, además, sólo en el primer semestre de este 2003 (de enero a junio), nuestra Comunidad Autónoma ocupa el número tres en el ran-

king de inversiones extranjeras tras las Comunidades Autónomas de Aragón y Murcia.

Se trata de circunstancias, pues, excepcionales que debemos aprovechar, afirmaba en este sentido el presidente de la Junta de Comunidades y, Tarancón «llega a tiempo» para ello.

### 'Tarancón Sur'

La nueva 'casa' de la Industria en Tarancón tiene una superficie bruta de 263.832,95 m<sup>2</sup>, y va a suponer una inversión total de 3.600.000 euros aportados por la Consejería de Economía y Hacienda del Gobierno regional.

Consta de 101 parcelas de diferentes tamaños de las cuáles, 82 se dedicarán a la edificación industrial y 14, a usos dotacionales y de infraestructuras (zonas verdes, SC, ZF, etc.).

De esas 82 parcelas, que cuentan con todos los equipamientos posibles y deseables (saneamiento, agua, electricidad, gas natural, telefonía, etc.) ya hay 17 ocupadas por empresas de renombradas como 'Productos Manzanares S.A.', 'La Cochura S.A.' o 'Ionmed Esterilización S.A.'.

Las parcelas más pequeñas ocupan una superficie mínima de 1.000 m<sup>2</sup>, las medianas, de 2.500 m<sup>2</sup> y las grandes de 4.500 m<sup>2</sup>.

La fecha de adjudicación de estas parcelas, se realizará, aseguraban fuentes del Ayuntamiento, no

más tarde del mes de marzo del próximo año (2004) por lo que, teniendo en cuenta que la Ley del Suelo (LO-TAU) permite la edificación de forma paralela a la urbanización, es muy probable que para esa misma fecha los empresarios que hayan decidido instalarse en el Polígono Industrial 'Tarancón Sur' comiencen a construir sus instalaciones.

### Fuertes apoyos

Lo que está claro es que Tarancón crece, innova, y, apuesta firmemente por el futuro y como no quiere que el azar decida en él a parte del Polígono Industrial 'Tarancón Sur', el municipio va a realizar otras fuertes apuestas por este sector. El objetivo: convertirse en capital industrial.

Entre estas apuestas habría que situar la construcción, un nuevo polígono Industrial de 1.000.000 m<sup>2</sup> de superficie al que se ha denominado 'Senda de los Pastores', un 'Vivero de Empresas' que se construirá en el propio polígono 'Tarancón Sur' dentro del suelo reservado a usos dotacionales y zonas verdes y un Centro Logístico de Transportes de Mercancías por carretera también de un millón de metros cuadrados de superficie que tiene como objetivo convertirse en una plataforma regional para el transporte de mercancías que enlace el Norte con Levante.

*A 'Tarancón Sur' se unirán otras infraestructuras como el Centro Logístico de Transportes de Mercancías por Carretera, y un Vivero de Empresas*

millón de metros cuadrados de superficie que tiene como objetivo convertirse en una plataforma regional para el transporte de mercancías que enlace el Norte con Levante.

9.000 m<sup>2</sup> y la más moderna tecnología

# El Helipuerto de Cuenca, el mejor de la región

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata y el alcalde de Cuenca, José Manuel Martínez Cenzano, inauguraban la pasada semana esta Helisuperficie que permitirá el aterrizaje de los helicópteros sanitarios del SESCAM pero también el de otros helicópteros más grandes para traslados oficiales.

ESTHER ORTIZ

Se trata de uno de los mejores Helipuertos de España tanto en superficie como en número de servicios. Y, lo mejor de todo, es que esta helisuperficie está ubicada en nuestra ciudad.

La pasada semana el consejero de Sanidad de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha, Fernando Lamata, el delegado provincial de la misma cartera, José Antonio Olmeda y el alcalde de Cuenca, José Manuel Mar-

*El Helipuerto de Cuenca, de 9.000 m<sup>2</sup> de superficie y ubicado en el Polígono de Buenavista, muy próximo al Hospital Virgen de la Luz, es el mejor de C-LM*

tínez Cenzano se daban cita en la nueva helisuperficie del SESCAM para cortar la cinta de inauguración.

9.000 m<sup>2</sup> de superficie y una inversión total de 437.863,55 euros, son las dos grandes cifras que ca-

racterizan este ambicioso proyecto, que ha sido posible gracias a la colaboración entre la administración regional, que ha puesto los medios, y la administración local, que ha cedido los terrenos (ubicados en el Polígono de Buenavista, muy próximos al Hospital Virgen de la Luz de Cuenca).

Pero, aún hay más. Una pista de aterrizaje de 50 metros de diámetro en los que se incluye la zona de seguridad y un hangar con una puerta de acceso de 20 metros de anchura que alberga una zona de almacenamiento de materiales, una zona de vivienda para la tripulación y el personal de vuelo y una zona de estar para el personal sanitario, así como la posibilidad de dar servicio de repostaje de combus-



Fernando Lamata, consejero de Sanidad del Gobierno regional y José Manuel Martínez Cenzano, alcalde de Cuenca fueron los encargados de inaugurar la Helisuperficie, de 9.000 m<sup>2</sup>.



tible a los helicópteros que lo deseen, son otros datos dignos de tener en cuenta.

Además, la helisuperficie cuenta con la tecnología más moderna y avanzada al encontrarse dotada de los últimos adelantos para la realización de vuelos diurnos y nocturnos, como el denominado 'Indicador luminoso de aproximación (APAPI)' y, posee superficie suficiente para que puedan permanecer estacionados dos helicópteros en vez de uno, que es lo habitual en el resto de las helisuperficies que el SESCAM ha puesto en marcha en nuestra Comunidad Autónoma.

«Motivo de orgullo», afirmaba el alcalde de nuestra ciudad tras el corte de cinta. «Motivo de orgullo», reiteraba el consejero. Motivo de orgullo, aseveramos nosotros.

Pero, como decíamos, el Helipuerto de Cuenca no es la única helisuperficie de Castilla - La Mancha. Hay varias más (operativas, un total de seis, más ocho más en fase de construcción) y la intención del SESCAM, tal y como explicaba en su último Plan Regional de Urgencias y Emergencias, es seguir aumentando el número hasta un total de 250. Y es que, el Servicio de Sa-



EL SESCAM cuenta en la actualidad con tres helicópteros sanitarios perfectamente equipados para la rápida y eficaz evacuación y traslado de los heridos.



lud de Castilla - La Mancha se ha propuesto la construcción de helisuperficies en todos los municipios de la región que dispongan de un Centro de Salud, en los denominados 'Puntos de Atención Continuada' y en las proximidades de todos los hospitales.

Todo ello, en base a un importantísimo objetivo: acercar los servicios sanitarios a la población castellanomanchega facilitando la evacuación y el traslado de heridos o enfermos en las mejores condiciones posibles de rapidez y eficacia.

Para Fernando Lamata tanto el servicio aéreo del

SESCAM, que cuenta con tres unidades de helicópteros sanitarios totalmente equipados, como la red de helisuperficies proyectada en la región no responde a un capricho sino a una necesidad. Dada la extensión de las provincias que conforman la región así como la dispersión de sus núcleos poblacionales en algunas zonas, y la dificultad de acceso determinada por las condiciones orográficas del peculiar terreno castellanomanchego (sobre todo en zonas altas como son las de Serranía) hacían imprescindible una respuesta de estas características.

Además, ya hemos podido comprobar que funciona, afirmaba en este sentido el consejero de Sanidad.

Los helicópteros del SESCAM han actuado en estos dos años de servicio en 900 ocasiones, 100 han tenido lugar en la provincia de Cuenca y, en muchos casos, la utilización de este servicio, ha sido determinante para salvar vidas. La mayor parte de estas actuaciones se han llevado a cabo como consecuencia de accidentes de tráfico y de enfermedades cardiovasculares (infartos, trombosis, etc.), dos situaciones en las que la rapidez de intervención de los médicos es clave. Son momentos en los que «los minutos corren», matizaba Lamata.

Este operativo, quiso recalcar el consejero, se completa con otros servicios igual de imprescindible como son las UVIs móviles terrestres (23 en la región, tres en la provincia de Cuenca), las ambulancias de soporte vital básico (10 unidades en C-LM) y 104 convencionales que son capaces de atender urgencias en un tiempo máximo de 30 minutos en el ámbito urbano y de 40 minutos en el medio rural.

De la perfecta coordinación entre estos medios y de éstos con los equipos médicos de los servicios de urgencias de los hospitales castellanomanchegos y de otros hospitales de otras Comunidades Autónomas como Madrid y Valencia (a

donde se derivan algunos de nuestros enfermos) depende el éxito de la actuación sanitaria y, por tanto, la vida del paciente, vino a afirmar Lamata.

### Otros usos

Por otra parte la helisuperficie que el Servicio de Salud de Castilla - La Mancha ha construido en Cuenca, podrá compatibilizar su uso sanitario con otros usos que, tal y como afirmaba el consejero de sanidad, no sean los estrictamente sanitarios.

Nos estamos refiriendo a la posibilidad que brindan los 9.000 m<sup>2</sup> de superficie y los dos puntos de aterrizaje para que sobre ella puedan aterrizar helicópteros pesados y grandes (tipo superpumas) como los que usa el ejército y la aviación civil para trasladar a miembros destacados del Gobierno en sus visitas oficiales.

Con esto, explicaba el consejero de Sanidad, hemos conseguido que Cuenca se comunique «un poco más y un poco mejor» con el resto de las Comunidades Autónomas.

El Helipuerto que es un símbolo inequívoco de que nuestra ciudad se moderniza, compartirá pues, en materia de comunicaciones, protagonismo

*El Helipuerto de Cuenca por sus dimensiones, servicios y modernidad de sus instalaciones podrá ser utilizado para otros usos no sanitarios por parte de la aviación civil y la militar*

con otros dos grandes proyectos de futuro : el ansiado AVE que no veremos funcionar hasta el 2010 y la esperada Autovía Tarancón - Cuenca - Valencia, de la que ya falta menos.

## Asistencia integral e individualizada 'AMMA El Pinar', un nuevo hogar para mayores

La Residencia Geriátrica 'AMMA El Pinar' ha abierto sus puertas en la localidad conquense de Chillarón, a escasos kilómetros de la capital conquense. Se trata de la primera Residencia para la Tercera Edad que AMMA Recursos Asistenciales implanta fuera de Navarra.

ESTHER ORTIZ

Innovadora sea tal vez el adjetivo que mejor define la nueva Residencia Geriátrica 'AMMA El Pinar' que se inauguraba esta semana en la localidad conquense de Chillarón, a escasos kilómetros de la capital conquense. Y, decimos que la nueva Residencia Geriátrica es, ante todo, innovadora porque rompe por completo con el concepto tradicional de Residencia Asistida para mayores.

'AMMA El Pinar' no es sólo una residencia, es mucho más; es un Centro de Día con 40 plazas, un Consultorio médico externo donde acudir cuando cualquiera de nosotros, independientemente de nuestra edad, queramos hacer una consulta médica (psicología, enfermería, etc.) con todas las garantías; es también una peluquería, un centro de podología y un tanatorio.

Todo esto construido sobre una superficie total de 7.000 m<sup>2</sup>, de los cuáles

1.500 m<sup>2</sup> son zonas verdes y con todos los detalles, más propios de un Hotel que de una Residencia para la Tercera Edad.

La razón de todo esto es el concepto que los impulsores de la red de Residencias Geriátricas AMMA, AMMA Recursos Asistenciales de Caja Navarra, tienen de lo que debe ser la atención a nuestros mayores; una atención que ellos perciben como integral y, sobre todo, como individualizada, porque no todos las personas mayores tienen las mismas necesidades.

Esta atención 'integral' abarca múltiples aspectos, algunos de carácter médico y, otros de carácter más social (socio-sanitarios) entre los que encontramos la terapia ocupacional, la fisioterapia, la ayuda a domicilio, la teleasistencia, etc... y que, sin embargo, son igual de fundamentales para asegurar el bienestar de nuestros mayores. Y es que, lo importante en AMMA, explicaba Rafael Sánchez Os-



La residencia Geriátrica 'AMMA El Pinar' está situada en Chillarón, a escasos kilómetros de la capital conquense, sobre una superficie de 7.000 m<sup>2</sup>.



El Centro ofrece además de la Residencia asistida, consultas externas y atención socio-sanitaria para no residentes. En las imágenes, sala de terapia ocupacional (1) y sala de fisioterapia (2).



tiz, director Técnico de AMMA Recursos Asistenciales, son siempre las per-

sonas.  
'AMMA El Pinar' es la primera Residencia de es-



La presencia de zonas verdes es también importante en el complejo 'AMMA El Pinar' (1.500 m<sup>2</sup>) que busca en todo momento crear un ambiente agradable para internos y no residentes.



La residencia, que ofrece 120 plazas distribuidas en cuatro mini residencias diferentes, ofrece un 60% de habitaciones individuales con todos los servicios.



tas características que AMMA Recursos Asistenciales ha sacado de Navarra, donde tiene bajo su gestión seis Residencias. El motivo, explicaba Sánchez

Ostiz, no es otro que la realidad de la población con- quense, bastante envejecida y por tanto, potencial demandante de servicios especializados.

En un futuro próximo AMMA Recursos Asistenciales abrirá 11 Residencias más, cinco en Madrid y seis en Barcelona, siguiendo el mismo criterio que el empleado en Cuenca.

### La Residencia

A pesar de la multitud de servicios que 'AMMA El Pinar' ofrece a los mayores y a sus familiares, el más importante de todos ellos es la Residencia asistida que tiene una capacidad de 120 plazas. Tampoco aquí, AMMA Recursos Asistenciales ha aplicado el concepto tradicional de Residencia.

El objetivo, como decíamos, es que los internos se encuentren bien atendidos y que dispongan de todos los servicios, en un ambiente entrañable, funcional y eficaz que les asegure una atención individualizada y adaptada a sus necesidades. Por eso, la Residencia Geriátrica 'AMMA El Pinar' es, en realidad, la suma de cuatro mini residencias con capacidad para 30 internos que funcionan autónomamente o, lo que es lo mismo, que se encuentran dotadas de sus propios servicios comunes como sala de estar, comedor, baño geriátrico, etc, y que agrupan a los residentes teniendo en cuenta el estado de salud de los mismos, que al ser similar, permite una mejor atención y una mejor integración entre los mismos.

A parte de esta singular estructura, la Residencia ofrece a sus internos multi-

tud de servicios adicionales orientados todos ellos a hacer su estancia mucho más agradable y cómoda. Por ejemplo, todas las camas son camas sanitarias que permiten, a parte de los movimientos típicos de las camas articuladas, otros más especializados desde el punto de vista médico (problemas de riego sanguíneo, etc.) pero también desde el punto de vista asistencial, es decir, para la comodidad de los trabajadores que de este modo, pueden realizar su labor en unas condiciones mucho más adecuadas.

Además 'AMMA El Pinar' dispone de un total de diez baños geriátricos cuando, por ley y según las dimensiones y características de la Residencia, sólo debería tener cuatro, y ofrece a sus posibles clientes la posibilidad de optar a una habitación individual (más íntima y cómoda) al tener un 60% de ellas, cuando lo exigido, también por Ley, es de un 25%.

Por otra parte, los dos plantas que conforman la residencia están pintadas de colores diferentes (la segunda de azul, la primera de verde) para que los residentes, que dada su edad se desorientan con facilidad, puedan saber en todo momento dónde se encuentran. Un circuito cerrado de cámaras en los pasillos, alrededor de los cuáles se han puesto las correspondientes barandillas de seguridad tal y como se especifica en la normativa, aseos adaptados y con llamada (por las caídas), hilo musical y teléfono en todas las habitaciones son otros de esos detalles que diferencian 'AMMA El Pinar' de otras Residencias Geriátricas.

Organizado por ASPADEC

# La discapacidad y la calidad de vida, a debate

Durante tres días, el salón de actos de CCM ha acogido la primera edición de las Jornadas de Discapacidad Intelectual y Calidad de Vida organizadas por ASPADEC. Charlas, coloquios, exposiciones y visitas a los centros de la Asociación han conformado el programa de este ciclo.

## Crónicas de Cuenca

Quizá no seamos capaces de definir con exactitud eso que venimos llamando 'calidad de vida', pero en lo que hoy por hoy toda la sociedad sí parece estar de acuerdo es en que sus beneficios deben alcanzar a todos y cada uno de sus integrantes. Sin embargo, también sabemos todos que hay colectivos que distan aún mucho de poder considerarla como un bien alcanzado. Entre esos colectivos está sin duda el de las personas con alguna discapacidad intelectual.

Organizadas por ASPADEC, la Asociación de Padres y Amigos de Discapacitados Intelectuales de Cuenca, se han celebrado durante los días 19, 20 y 21 de noviembre las Primeras Jornadas sobre Discapacidad Intelectual y Calidad de Vida que han intentado profundizar en los caminos necesarios para que el colectivo de personas con discapacidad intelectual alcance

el standard de calidad de vida.

Para ello, ASPADEC ha reunido un panel de ponentes que han analizado, no desde la pura teoría, sino desde la experiencia de proyectos concretos ya en marcha, temas tales como el derecho de las personas con capacidad intelectual a una vida independiente, a un alojamiento digno, a una vida afectiva completa o a los caminos que actualmente se vienen siguiendo para conseguir su formación profesional o su integración laboral.

Los participantes en estas jornadas provienen tanto de la Administración o la Universidad como de las propias asociaciones del sector y sus intervenciones se concentraron en los dos primeros días del encuentro.

Así, tras el acto inaugural del miércoles, el Salón de Actos de la Oficina Principal de Caja Castilla-La Mancha acogió tres conferencias. Bajo el título 'Vida Independiente, derecho de



El alcalde de la ciudad, José Manuel Martínez Cenozo, y el delegado de Bienestar Social, Francisco Palop, fueron los encargados de inaugurar las jornadas. En la imagen, junto a José Ángel García, presidente de ASPADEC, y dos de las ponentes de la primera jornada.



Entre las autoridades que asistieron a la inauguración de las jornadas se encontraba el delegado de Obras Públicas, Luis Carlos Sahuquillo, que hasta hace pocas fechas ocupó la Dirección General de Servicios Sociales y a quien José Ángel García le agradeció la ayuda prestada.

las personas con discapacidad', la psicóloga y jefa del Servicio de atención a las personas con discapacidad de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Comunidades, María del Carmen González García, fue la encargada de abrir este encuentro.

A continuación, Alicia Navarro López, psicóloga y técnica del Servicio dirigido por González García, habló de las alternativas de alojamiento y la convivencia para personas con discapacidad intelectual.

Agustín Bayot Mestre, profesor titular de la Universidad de Castilla-La Mancha dentro del Departamento de Pedagogía y Métodos de Investigación, fue el encargado de cerrar la primera jornada de los encuentros con su conferencia titulada 'Afecto y sexualidad en personas con discapacidad intelectual'.

Ya el jueves, María Victoria Martín Silleros, psicóloga del Instituto Universitario de Integración en la Comunidad de la Universidad de Salamanca, habló a



*En la antesala del salón de actos de Caja Castilla-La Mancha, lugar en el que se han desarrollado estas I Jornadas, se instaló una exposición con lagunos de los objetos confeccionados por los participantes en los talleres y programas de ASPADEC.*



*ASPEDEC cuenta con una Granja Escuela en 'El Terminillo' con más de 50.000 metros cuadrados en la que se realizan talleres de huerta-invernadero, granja, jardinería, elaboración de perfumes y jabones, cocina, manualidades, cocina y cerámica.*

los presentes sobre un modelo de intervención sobre las conductas problemáticas dirigido a fomentar la integración.

Esa misma tarde, también en el salón de actos de CCM, tuvo lugar una mesa redonda moderada por el presidente de ASPADEC, el periodista José Ángel García, y en la que participaron responsables de diversos programas que la Asociación conqunense tiene en marcha en nuestra ciudad, en la que las intervenciones se centraron en

la formación e inserción laboral de personas con discapacidad.

El tercer y último día, el viernes 21, el programa incluyó una jornada de puertas abiertas a los dos centros -el Centro Ocupacional y la Granja Escuela 'El Terminillo'- que ASPADEC gestiona en Cuenca y, por la tarde, en la Granja Escuela, la representación del espectáculo de guiñol y transparencias 'Picarol y los muchachos de ASPADEC' a cargo del grupo conqunense 'Títeres larderos'.

## A.S.P.A.D.E.C.

**L**a Asociación de Padres y Amigos de Discapacitados de Cuenca (A.S.P.A.D.E.C.), se constituyó en 1980 como una asociación sin ánimo de lucro para responder a las necesidades de recuperación y asistencia de las personas con discapacidades intelectuales mediante la potenciación de su autonomía personal y su integración social a través de cuantos recursos de carácter psicopedagógico, científico o social existan o puedan existir.

Su objetivo es propulsar la promoción personal de esas personas mediante el desarrollo al máximo de sus posibilidades sociales, culturales, profesionales y laborales mediante prestaciones específicas y personalizadas, siempre bajo una concepción integral del individuo.

Para cumplir con sus fines, la Asociación gestiona mediante convenio con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha una Granja Escuela y Residencia en el paraje de 'El Terminillo' y cuenta con un Centro Ocupacional en las dependencias del Instituto Provincial de Servicios Sociales de la Diputación Provincial de Cuenca y con cuatro viviendas tuteladas en la ciudad de Cuenca. En la Granja Escuela se viene desarrollando actividades de granja de animales, huerta e invernadero, jardinería, cocina, elaboración de perfumes y jabones, costura, manualidades, cerámica y recepción de visitas o estancias de alumnos de la escuela normalizada. En el Centro Ocupacional se realizan talleres de encuadernación, carpintería, cocina, costura, manualidades y un aula pedagógica.

En su oficina central, ubicada en la Avenida de la República Argentina, 9, ASPADEC ofrece las prestaciones de un Servicios de Orientación y Asistencia Social a usuarios y familiares y de un Programa de Inserción Laboral (PIL). El PIL, es un programa que se lleva a cabo mediante un convenio con la Consejería de Bienestar Social y la Fundación La Caixa para atender a personas que se encuentran en situación de desventaja social y/o discapacidad en materia de inserción laboral y educativa con el fin de que adquieran las habilidades necesarias para su autonomía. Este programa esta destinado a personas entre los 16 y 35 años, que sean desempleados de larga duración o tengan carencias de formación, titulación o cualificación para desempeñar un oficio.

ASPADEC tiene en marcha programas de Viviendas Tuteladas; Residencia; Terapia Ocupacional; Actividades Formativas y Didácticas; Inserción Laboral; Organización, Coordinación, Administración y Servicios Sociales; Deportivo y de Ocio; Vacacional y Tiempo Libre; Jardinería y de colaboración con otras asociaciones, entidades e instituciones.

Coordinadora de AI en Cuenca

# Adelina Sarrión

«El silencio supone colaborar con la injusticia»

ESTHER ORTIZ

Casada y con dos hijos, Adelina Sarrión es madre, esposa, profesora, investigadora y coordinadora del Grupo Amnistía Internacional en Cuenca. Múltiples facetas de una mujer que cree que, en esta vida, no sirve de nada sentarse a esperar. Adelina lucha, desde siempre, por la 'mundialización de la justicia', lema que orienta las actividades de la ONG a la que representa, porque, dice, «el silencio supone colaborar con la Injusticia».

Esta semana, ella y su grupo han dejado que un gran elenco de directores comprometidos hablen por ellos en la XVI edición de la Semana de Cine de Cuenca que finalizaba el pasado viernes 21 de noviembre y en la que se ha proyectado

un ciclo monográfico de cine sobre 'Cine social y Derechos Humanos'.

Los próximos meses volverán a exigir, con palabras, que los Derechos Humanos se respeten y lo harán a través de un 'Expediente de Acción' cuyo objetivo es instar a ciudadanos e Instituciones a que el Gobierno de Colombia defienda y proteja a la Asociación CREDHOS y, a sus activistas que en los últimos años han sido víctimas de persecuciones y asesinatos.

*Adelina Sarrión pasó de ser una socia más de Amnistía a convertirse en uno de los siete miembros activos del grupo de Cuenca. Ahora es coordinadora de dicho grupo y su compromiso es total*

CREDHOS es una Asociación colombiana surgida en Barrancabermeja (Colombia) en 1987 y que se caracteriza por denunciar la violación sistemática de Derechos Humanos que se produce en su país de origen, además de apoyar legal y administrativamente a las víctimas de esas vio-

laciones y, de educar a la población en el respeto de los Derechos que nos son inherentes.

Los conqueses tuvimos la suerte de conocer de cerca la acción de CREDHOS a través de uno de sus activistas, Francisco Campo, al que el Grupo de AI de Cuenca protegió durante seis meses. De esto también hablaremos en esta entrevista.

**- Hoy, la implicación de Adelina Sarrión en Amnistía Internacional (AI) y, por ende, en la lucha por la defensa de los Derechos Humanos es total. ¿Por qué?**

- Pues porque Amnistía Internacional lucha por los Derechos Humanos sin ideologías políticas ni sociales que le marquen el camino y desde siempre su labor ha contado con mi respeto y, ahora, con mi trabajo como miembro del Grupo de Cuenca.

Bien es cierto que mi implicación con Amnistía Internacional ha sido gradual, como la de la mayoría de los miembros. Empecé haciéndome socia en el año 1991 y, por aquel entonces me limitaba a pagar mis cuotas y a recibir en casa el Boletín Informativo que esta ONG manda bimensualmente a todos sus socios. Fue una manera de ir recopilando información sobre cómo trabajaba Amnistía Internacional y cómo podría ayudar yo. Lo que podríamos denominar un 'primer contacto'.

Después dí el paso y me involucré siendo en parte responsable de la formación del Grupo de AI en Cuenca de la que soy miembro activo junto con otros siete compañeros. Esto fue más o menos en el año 98. Am-

ANDAR CON  
ORTURA.

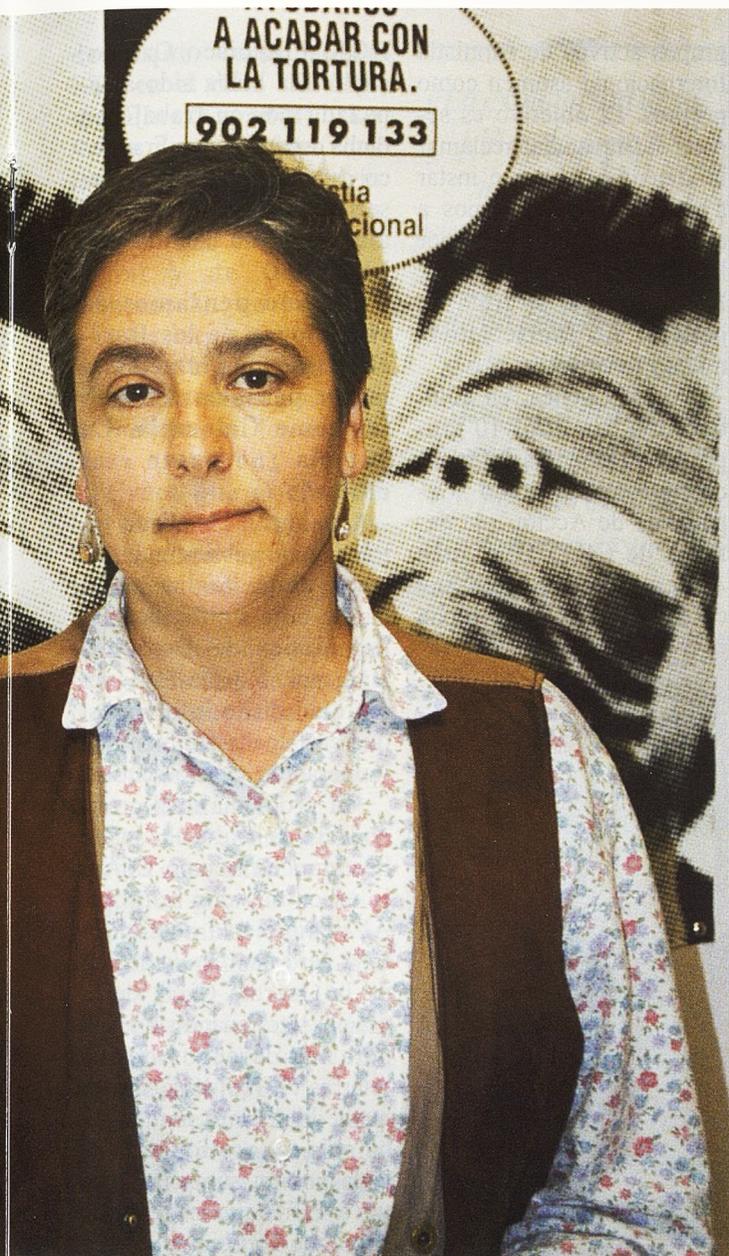
119 133

Amnistía  
Internacional



nistía Internacional quería conformar un grupo activo en Cuenca y con ese objetivo vinieron a la ciudad dos miembros del grupo de AI en Alcalá de Henares. Llamaron a los socios que Amnistía tenía en nuestra ciudad y gracias a ellos, al ver su trabajo de cerca, me di cuenta de que tenía que ir más allá y así lo hice, convirtiéndome, como ya he dicho, en uno de sus miembros activos.

**- ¿Qué supone ser 'miembro activo' de Amnistía Internacional?**



- Pues supone, ante todo, aceptar un compromiso que va más allá de recibir en casa una revista, como puedes suponer. En primer lugar, y esto es lo más sencillo, supone acudir a las reuniones que celebramos una vez a la semana así como a las asambleas anuales. O sea, supone tiempo. Tiempo que le quitas a la familia, a tu trabajo, a tu tiempo de ocio, etc. Y, sobre todo, supone dedicarle muchos esfuerzos a los múltiples objetivos que persigue la Organización que se

engloban todos en una única premisa: promover y defender los Derechos Humanos.

Obviamente el objetivo merece la pena. Eso está fuera de toda duda. Pero para ello tienes que tener claro que vas a tener que sacrificar parte de tu vida. **- Pero, defender los Derechos Humanos, así, en global, parece del todo inabarcable, ¿cómo orienta entonces su trabajo AI en Cuenca?**

- Cierto. Nosotros intentamos concretar nuestras ac-

tividades lo más posible. Conseguir objetivos pequeños para poco a poco ir cambiando las cosas y terminar consiguiendo los grandes objetivos que como tu bien dices parecen inalcanzables, es la meta y el método.

El grupo de AI de Cuenca se ha caracterizado estos años de trabajo por orientar su labor al terreno de la Educación por dos motivos fundamentales. En primer lugar porque varios de nosotros somos profesores y conocemos bien este ámbito de actuación y, en segundo lugar porque estamos convencidos de que educar a las futuras generaciones en el respeto y la defensa de los Derechos Humanos es la clave. De hecho, la última Asamblea Internacional de Amnistía celebrada en Méjico hace relativamente poco hacía especial hincapié en la labor educativa.

Además, la educación es un ámbito que consideramos factible en una ciudad como Cuenca que tiene poca población y que además adolece de falta de sensibilidad. Estamos convencidos de que a través de la educación podemos lograr cosas importantes.

Después colaboramos con las 'Acciones de Urgencia' promovidas por AI a nivel mundial y llevamos adelante nuestros propios 'Expeditos de Acción' en coordinación con otro grupo internacionales.

- **Vayamos por partes.**

**¿Dentro de esa labor educativa podríamos situar la XVI edición de la Semana de Cine de Cuenca?**

- Sí, podríamos situarla. Como ya se explicó en la presentación de esta Semana de Cine la idea partió del Grupo de AI en Cuenca, en parte, porque este año Amnistía Internacional cumple 25 años desde que se asentó en España y, en parte porque nos pareció una buena idea que la Semana de Cine dedicara su ciclo de cine monográfico a la emisión de cine comprometido.

Y, la verdad es que estoy altamente satisfecha porque desde el primer momento tanto el director de la Semana, Gonzalo Pelayo, como los representantes de las Instituciones implicadas, recepcionaron muy bien la idea y se han volcado con ella.

El encargado de elegir las cinco cintas ha sido el propio Gonzalo y cuando me consultó no tuve más remedio que decirle que eran 'perfectas'. Nosotros, desde luego, no lo habríamos hecho mejor.

A parte de las proyecciones para el público en general quisimos implicar a los Institutos de la provincia y organizamos un pase especial para ellos de la 'Espalda del mundo' que ha tenido gran éxito. Se trataba de que los alum-

nos trabajaran, con material específico de AI en el aula antes de la proyección para que, cuando vieran la pelí-

*El grupo de AI de Cuenca se ha caracterizado estos años por orientar su acciones al terreno de la educación porque, afirman, que éste es un ámbito factible en una ciudad como Cuenca*

cula, fueran capaces de abrir un debate crítico sobre los temas que en ella se plantean.

También habíamos pensado, siguiendo con nuestra labor educativa, organizar una exposición sobre la historia de la lucha por los Derechos Humanos, y aunque no ha sido posible hacerla coincidir con la Semana de Cine, finalmente vamos a ofrecérsela al público del 1 al 15 de diciembre en una de las salas de exposiciones de la CCM.

**- ¿Por qué 'La espalda del mundo', de Javier Corcuera?.**

Campaña de 'Adiós a las armas' y en la actualidad persigue la transparencia del comercio de armas en el mundo.

Pero, supongo que elegimos 'La espalda del mundo' porque el director es colaborador de AI y, en concreto, me parece que ha cedido los derechos de esta cinta a la Organización y bueno, porque la película lo vale. Nos pone delante una realidad que es tremenda pero que nos sirve de primer paso para despertar nuestra conciencia. La explotación de los niños, la pena de muerte, etc., a ve-

grupos activos de Amnistía Internacional asumen como propios. El objetivo es señalar la injusticia, reclamar la atención pública e instar a ciudadanos y Gobiernos a que reclamen el respeto por los Derechos vulnerados. En definitiva, se trata de generar un fuerte movimiento de opinión.

AI de Cuenca, en colaboración con otros 10 grupos de otras partes del mundo ha asumido como 'Expediente de Acción', la defensa de CREDHOS, una Asociación colombiana creada en 1987 que lucha porque los Derechos Hu-

HOS, Francisco Campo, cuya vida había sido amenazada por su trabajo en dicha organización. Francisco estuvo aquí, en Cuenca, seis meses y luego regresó a su país para continuar su labor.

**- Cuando pensamos en violaciones de los Derechos Humanos inmediatamente pensamos en países como Colombia. En España ¿no pasan esas cosas?**

- Anualmente Amnistía Internacional publica un informe en el que analiza país a país y, cifra a cifra, las vulneraciones de Derechos Humanos. España está presente en dicho informe así que en España también hay vulneración de Derechos.

El problema más grave en este sentido es desde hace mucho tiempo ETA y lo es en sus dos sentidos. AI denuncia la acción de ETA pero también la acción de la Guardia Civil, de la policía, etc. cuando no respeta los derechos de los 'etarras'. Y quiero que esto quede bien claro porque AI ha sido en ocasiones criticada por un supuesto apoyo a ETA que no existe. Amnistía no tiene ideología política. Amnistía defiende los Derechos Humanos y todas, subrayo, todas las personas tenemos los mismos derechos, hasta los 'asesinos'.

El informe también llama la atención sobre el problema de la inmigración y la creciente xenofobia de los españoles. Además hay un hueco para la violencia doméstica. ¡Si te parece poco!

**- Hablando de ETA. En la Semana de Cine hemos tenido la oportunidad de ver el último documental de Julio Me-**



- La verdad es que cualquiera hubiera valido porque cualquiera de las cinco cintas son perfectas para abrir un buen debate en torno a los Derechos Humanos. Por ejemplo, 'Bowling for columbine', de Michael Moore, que ganó el Oscar 2003 a la mejor película Documental, habla sobre la proliferación de armas de fuego en EE.UU. y también habría sido una buena opción porque comulga con los objetivos de AI. La organización ha trabajado en una

ces lo percibimos como 'cosas' muy lejanas sobre las que no podemos hacer nada y esa idea nos sirve para justificar nuestra pasividad. Que nos pongan delante la injusticia, como hace Javier Corcuera en su película, nos sirve para 'despertar' y eso provoca que podamos empezar a mover el mundo hacia la justicia.

**- ¿Qué es un 'Expediente de Acción'?**

- Son casos concretos de vulneraciones de Derechos Humanos que los diferentes

manos sean respetados en Colombia. La intención es que el Gobierno Colombiano se comprometa a proteger a dicha Organización.

Hace tiempo que IA de Cuenca conocía CREDHOS pero nuestros lazos se estrecharon aún más cuando conseguimos, en base al programa de AI 'Protección de Defensores', firmar un convenio con la Junta de Comunidades de C-LM para subvencionar la estancia en España de un Defensor, miembro de CRED-

dem que versa sobre ETA en el ciclo 'El último Cine Español'. 'La Pelota vasca. La piel contra la piedra', bien podría haber sido proyectada dentro del ciclo 'Cine Social y de Derechos Humanos', ¿no crees?

- Desde luego pero, mejor así. De este modo los Derechos Humanos han estado presentes en los dos ciclos.

- ¿Crees que el cine de hoy tiende a abandonar la ficción para recuperar la temática social, el compromiso?

- No. Yo creo que siempre ha existido cine de contenido social y que ha habido directores, comprometidos, que lo han utilizado como herramienta.

De ahí a que la tendencia del cine está cambiando hay un gran paso... Sólo hace falta mirar a Hollywood y a sus películas de 'pin - pan - pun'.

- ¿Realmente crees que Cuenca carece de conciencia solidaria?

- No es que carezca de conciencia solidaria. Digamos más bien que es una ciudad 'difícil' en este sentido. Yo lo he ido comprobando a lo largo de estos años en las diferentes asambleas que hemos mantenido con el resto de Grupos que conforman AI en España. La respuesta en Cuenca suele ser escasa. Un ejemplo, en la actualidad somos 61 socios. De ellos sólo siete somos miembros activos de la Organización. Pero, es que además, de esos 61 socios, la mayoría no acude a las Asambleas anuales, que es, digamos, la única cita obligada de Amnistía con sus socios.

- ¿Desespera?

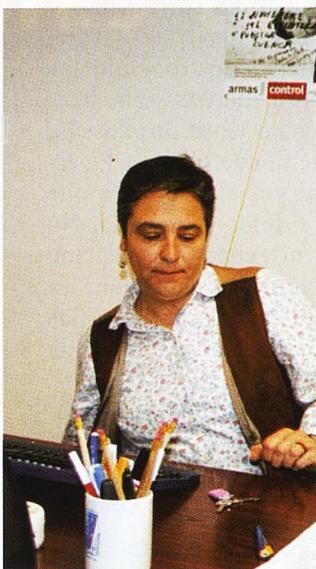
*«La explotación de los niños, la pena de muerte, etc., lo percibimos como 'cosas' muy lejanas sobre las que no podemos hacer nada y esa idea nos sirve para justificar nuestra pasividad. Que nos pongan delante la injusticia nos despierta»*



*«Uno no puede esperar grandes soluciones a lo que sí son grandes problemas. Hay que acercarse al objetivo poquito a poquito y cada uno desde sus posibilidades reales. Lo que no hay que hacer nunca es sentarse a esperar»*



*«AI denuncia la acción de ETA pero también la acción de la Guardia Civil, de la policía, etc. cuando no respeta los derechos de los 'etarras'. Amnistía no tiene ideología política. Defiende los Derechos humanos de todas las personas, hasta de los 'asesinos'»*



- No. Hay que seguir trabajando. Porque, oye, lo poco que hagamos, ¡ahí está!. Mira, en el caso que te comentaba anteriormente del Defensor de CRE-DHOS, yo, personalmente, estoy orgullosísima porque hay pocas Comunidades Autónomas que hayan sido capaces de lograr lo que nosotros hemos logrado. De hecho vamos a renovar el convenio con el Gobierno regional para poder seguir acogiendo Defensores.

Para lo que sirven estas cosas, por ejemplo, es para darse cuenta de que uno no puede esperar grandes soluciones a lo que sí son grandes problemas. Hay que acercarse al objetivo poquito a poquito y cada uno desde sus posibilidades reales. Lo que no hay que hacer nunca es sentarse a esperar a que las cosas se arreglen solas (porque esto no suele suceder) o a que los demás las solucionen. Yo siempre he mantenido que el silencio supone colaborar con la injusticia.

- Sin embargo, en el caso 'Amina Lawal' reaccionamos bien, ¿no?.

- Ahí tienes otro ejemplo de la contradicción que reina en los seres humanos. En el caso de Amina Lawal, que es un caso muy concreto, la sociedad española en general y la conculense en particular reaccionó muy bien. Pero luego la gente no da un paso más allá. Se rebelaron contra la injusticia que se estaba cometiendo en el caso de Amina y sin embargo no lo hacen con el resto de injusticias que se cometen todos los días en todas las partes del mundo. Es extraño, pero es así. Ahora bien, insisto, mejor esto que nada.

## El puesto utópico

**A** estas horas de la historia han llegado hasta nosotros muchas miradas, todas sugestivas, todas con algún interés por el que ha perdurado ese mirar. Me desasosiega la mirada de Mona Lisa. Desearía haber contemplado la del Lazarillo, cínica, tan aparentemente distraída, pero tan compleja. Personalmente me emocionan los ojos ciegos de Francisco Salinas, que se vuelven hacia su interior y crean la música callada.

En arte, con frecuencia, me he preguntado desde dónde ve el creador.

Difícil me resulta siempre saber dónde se sitúa Velázquez en "Las Meninas". ¿Dónde está el puesto del pintor en este cuadro? Lo vemos dentro de su creación, pero fijándose escorado fuera del lienzo que tiene ante sí hasta nosotros, espectadores. ¿Desde qué punto percibe y qué ve? ¿Atiende lo representado, la obra, el lienzo que nosotros vemos y desde donde nosotros contemplamos? ¿Mira desde dentro del cuadro hacia fuera, tal como nosotros lo avistamos? Es un enigma, una provocación del sevillano, que nos ha dejado para siempre ante nosotros su mirada escrutadora, sugerente.

Nos enseñó a ver. Goya ha enseñado a mirar en los fusilamientos de "El tres de mayo" en la Moncloa. Se ubicó en un lugar que ha indicado posteriormente a muchos directores de cine y a esos espectadores sádicos que disfrutaban contemplando el rostro desencajado del sufrimiento y de la muerte, sin que se vea quien causa tal fiera. Los verdugos no tienen rostro. Sólo los hombres al penar o al morir merecen una atención y una emoción, tal como Goya nos enseñó.

El "Guernica". ¿Desde dónde observa Picasso en el "Guernica" para ver el aquelarre que representa? Ante todo ve dolor y tragedia. No hay lugar exacto, físico, ni existe una posición precisa. Su lugar es un puesto sin situación, incontrolable, clarividente, penetrante hasta las entrañas del suplicio. No ocupa espacio; es la perspectiva de una totalidad.

No hay miradas indiferentes; ninguna es inocente ya a estas horas de la historia.

Del universo de las representaciones visuales que nos proporcionan los medios de comuni-



ABELARDO  
MARTÍNEZ CRUZ

cación, cierto tipo de fotografías y reportajes provoca la inquietud. En el mundo de la imagen, una visión gráfica puede despertar la conciencia de los hombres. El dolor humano hoy nos llega por la fotografía y el reportaje. Nos entra por los ojos, nos invade por la contemplación que desplegamos ante una humanidad dolida.

No podré evitarlo. Siempre habrá un recuerdo para Kim Phuc, la niña cuyo cuerpo apareció ardiendo por el napalm de una guerra absurda a mitad del siglo XX. Kim Phuc se mostró

como una antorcha que iluminó todo un mundo. Ni podré olvidar al prisionero vietnamita asesinado por un ejecutor próximo, en plena calle de Saigón. Estaba excesivamente cerca el tirador para que la víctima no percibiera la quemazón de la bala que iba a alojarse de inmediato en su sien.

Los dos quisieron refugiarse tras un bidón oxidado pero insuficiente. Primero fue alcanzado el niño palestino que cayó muerto en los brazos de su padre. Sólo tuvo tiempo aquel hombre para una última ternura, contemplar a su hijito muerto en su propio regazo. Luego también él fue abatido por el tiro certero y decidido de un soldado israelí. Había podido ser testigo de una locura sin principio ni fin y esa fue su última emoción.

En el mundo nuestro no hay ya opción a las miradas errantes ni para las conciencias distraídas. Si pretendemos evadirnos esa será nuestra responsabilidad. Hay, sin duda, un mundo cutre, desmoralizante. Pero hay una observación ética desde donde algunos nos ayudan a ver un poco más decente, es decir, más humano. En ese puesto hay algo que seduce, que nos seduce, a pesar de todo. Es el puesto de cualquier testigo de un tiempo que nos humilla a todos sin excepción. Nunca podremos justificar el sufrimiento de los otros porque no hay razón para la ignominia.

Esas imágenes raen el ánimo como un aspe- rón porque unos hombres saben ver la tragedia con ojos lúcidos y advertir el fulgor del dolor y de la miseria, de una barbarie que no cesa. Siguen siendo una conciencia permanente y atenta. Siguen mostrando a todos nosotros su propio puesto utópico.



# Locales comerciales

## Venta de locales comerciales en Cuenca

Tenemos Locales Comerciales en  
distintas zonas de Cuenca.  
Llámenos y le informaremos.



GRUPO  
INMOBILIARIO

[www.grupogv.com](http://www.grupogv.com)



Información y Venta:  
Tel. 969 226 211  
969 226 212

TE ENSEÑARÉ LO ÚLTIMO EN PATERAS

Y PA ESPAFIA SIN CONTRATIEMPOS

MMMM



AHÍ LA TIENES



PERO...

TRANQUI... Y ESCUCHA

CON ESE ASPECTO DE "A PUNTO DE HUNDIRSE", MI SALVAMENTO MARÍTIMO NI LA GUARDIA CIVIL OS ECHARÁ EL ALTO, YA LO VERÁS..

¿SEGURO?

DATOS EMPÍRICOS TAREK



*Handwritten signature and date: Kike 03/04*

## Teatro

## 'La última vez' y la violencia doméstica

El próximo martes día 25 el Centro Cultural de Caja Castilla-La Mancha del Parque de San Julián acogerá la representación de la obra 'La última vez' en la que se aborda el tema de la violencia doméstica o conyugal, tema tan lamentablemente de moda en estos tiempos.

La representación que comenzará a las 20 horas y que es de entrada libre hasta cubrir el aforo de la sala, se inscribe dentro de los actos programados con motivo

del Día Internacional contra la Violencia de Género, conmemoración que pretende llamar la atención sobre este problema tan candente y del que desgraciadamente todos los días nos llegan noticias por la prensa.

El teatro, una vez más, se enfrenta a la violencia.



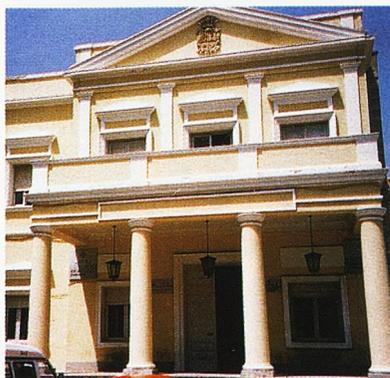
## Educación

## El Centro conquense de la UNED inaugura curso

Piedad Ruiz Castillo, psicoanalista, fue la encargada de inaugurar el nuevo curso de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, el pasado día 21 con una intervención sobre 'Poder y violencia'.

En el mismo acto, que tuvo lugar en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Educación y Cultura, se procedió a la lectura de la memoria del curso académico 2002-2003 e intervinieron el director del Centro Asociado y el presidente del Patronato.

En el mismo acto se procedió a la imposición de becas a los alumnos que terminaron sus estudios, en las distintas carreras, en este centro a lo largo del curso anterior 2002-2003.



## Miedo al cole

Niños que no son capaces de sonreír. Niños que no saben reír. Ellos son - en palabras del psicólogo Eyad El Sarraj- los futuros kamikazes, los hombres-bomba de un futuro de sangre que se sigue incubando en un presente de dolor y muerte.

El Sarraj trabaja en los servicios psiquiátricos de la franja de Gaza, donde habitan 1.300.000 personas, con un 45% menores de 15 años; para muchos de estos niños (nada menos que para un 24%) su sueño es convertirse en un «shahid», en un mártir suicida que encuentra en la muerte, propia y ajena, la única forma posible de vida en un mundo presidido por el sinsentido y la violencia.

Son niños que han perdido el apetito, que pasan la noche entre pesadillas (el 35% se orina esporádicamente en la cama hasta los 15 años) y que se niegan a ir al colegio porque temen no encontrar su casa o su familia a la salida de clase.

Son las víctimas de una sociedad que vive en un trauma constante desde hace ya demasiados años, sin que aparezca la esperanza por ninguna parte. Nuevos muros se alzan ahora para eliminar toda posibilidad de horizontes, de esperanzas, en un mundo cada vez más agobiante y angustioso en el que los chavales no pueden encontrar más salidas que la autodestrucción.

Desde aquí, cómodamente sentados ante las noticias del televisor, opinamos y hasta sentenciamos sobre unas gentes, sobre unos críos para los que la existencia es, día a día, cotidiana y hasta rutinariamente, una maldición, un infortunio. Vemos y escuchamos que se siguen realizando «matanzas selectivas» o que nos lanzamos a «guerras preventivas», sometiendo el lenguaje a la violencia -¿ por qué no violentar el lenguaje cuando se violenta a los hombres?- de lo paradójico, de la cruenta tergiversación de las palabras para esconder lo que avergonzaría decir sin disimulos.

Hablamos de cultura y, cómo no, de educación, mientras hay niños que sueñan con ser mártires y que no quieren ir a clase porque a la vuelta del cole pueden encontrarse con que una nueva matanza selectiva ha decidido acabar con su casa, con sus padres, con todo lo que más querían. Ese chaval seguramente tendrá claro -trágicamente claro- cuáles son los «deberes» que tiene que hacer para el día o los días siguientes.



ANGEL LUIS MOTA



Mota, en su discurso de incorporación, realizó un recorrido sobre narraciones de distintos autores que tienen en común desarrollarse en nuestra ciudad.

Actos

# Se incorporan dos nuevos académicos

Nuestro compañero Angel Luis Mota y José Luis Calero son las últimas incorporaciones a la Real Academia Conquense de Artes y Letras.

Angel Luis Mota pronunció su discurso de incorporación a esta institución el pasado viernes día 14 y en el mismo realizó un recorrido sobre narraciones de distintos autores que tienen en común desarrollarse en nuestra ciudad. De aquí, el nuevo académico deducía la imagen que tradicionalmente se ha ofreci-

do de Cuenca en la literatura a través de los siglos. Continuando con este ciclo de investiduras, el lunes 17 le correspondió el turno a José Luis Calero, que en su discurso abordó el tema de los términos de origen conquense que aparecen en el Tesoro de la Lengua de Sebastián de Covarrubias.



José Luis Calero.

Música

# III Certamen Nacional de Interpretación

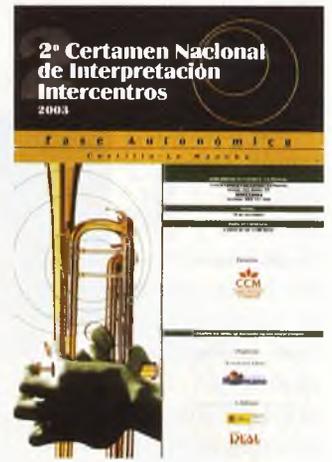
El pasado día 18 tuvo lugar en nuestra ciudad la III Edición Nacional de Interpretación Intercentros en su fase autonómica que contó con la participación de 15 jóvenes intérpretes procedentes de los Conservatorios de Cuenca, Guadalajara, Albacete, Puertollano, Almansa y Toledo.

Las sesiones tuvieron lugar en el Centro Cultural CCM y han estado organizadas por la Fundación Orfeo y Real Musical, con el apoyo del Ministerio de Educación.

Leticia Herránz del Conservatorio de Guadalajara fue la vencedora, interpretando una obra para el vio-

lín de Sarasate.

El jurado estuvo compuesto por José López Calvo, Fortunato Saiz de la Iglesia y Ramón Rodríguez Burgos conocidos y prestigiosos profesionales.



Publicaciones

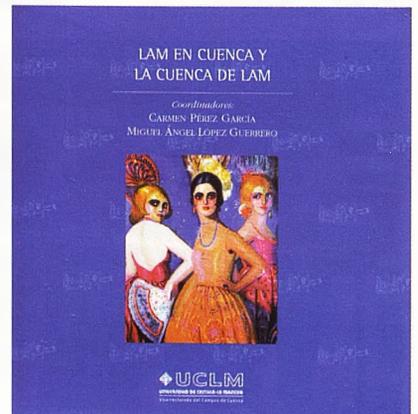
# La obra de Wilfredo Lam en Cuenca, en un libro

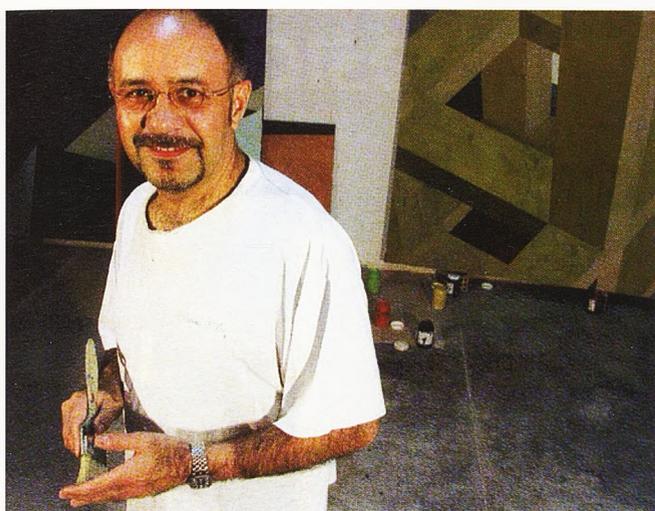
Carmen Pérez García y Miguel Ángel López Guerrero han sido los coordinadores de la obra 'Lam en Cuenca y la obra de Lam'.

En la misma participan especialistas en el tema como Juan Castillo Vázquez, José Manuel Nocera Fernández, Hilda María Rodríguez Enrique y Milagros Vaillant Callol, además de la propia coordinadora Carmen Pérez.

En el volumen, ilustrado con obras y fotografías del artista que escogiera nuestra ciudad para

residir durante muchos años, se ofrece una rica panorámica sobre la creación de este autor del que recientemente tuvimos ocasión de contemplar una antológica en la Fundación Antonio Pérez.





## Premios

# El CCM de pintura para Manuel Vela

Alrededor de 250 obras procedentes de España y Europa han participado en la VI Edición del Premio de Pintura de CCM, que ha sido para Manuel Vela.

Un jurado presidido por Rafael Canogar e integrado por Gustavo Torner, Francisco Rojas, Cristóbal Toral, José María Cruz Novillo, Martín Molina y Rubí Sanz decidió conceder a este artista jienense los 18.000 € de que está dotado el premio.

Además el jurado acordó adquirir once obras pertenecientes a Martín Ballesteros, José Luis Pastor, Fernando Sordo, Eduardo Barco, Fernando de Giles, Teruhiro Ando, Miguel Angel Villarino, Santiago Ydñez, Vicente Fernández, Andrés Monteagudo y Mario Oscar Bento. El artista premiado nació en Jaén en 1958 y ac-

tualmente reside en Granada. Es licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Sevilla y realizó cursos de doctorado en la de Granada. Tiene en su haber cursos de especialización con los profesores Jan Peterson de Nueva York, WU Changjiang de Pekín y otros en las fundaciones Joan Miró de Mallorca y en el Centro Andaluz de Arte Contemporáneo de Sevilla. Ha participado en diversos talleres de grabado y en la actualidad dirige el Centro Andaluz de Arte Seriado que tiene su sede en Alcalá la Real. La entrega de premios será el próximo día 10 en Cuenca.

## Pintura

# José Luis Fiol ganador del Premio Tormo

Por decimocuarto año consecutivo se ha celebrado el Certamen Nacional de Acuarelas Tormo que organiza el propietario de este acreditado centro hostelero madrileño, el conqueño Joaquín Racionero.

El jurado estuvo integrado por el propio promotor y organizador, Joaquín Racionero a quien acompañaban distinguidas personalidades del mundo artístico y cultural conqueño: Julio

Magdalena, Adrián Navarro, Emilio López Adalid y Francisco Recuenco en representación de Caja Castilla-La Mancha. El galardonado con el premio Tormo dotado con 1.001 € fue José

Luis Fiol Valero por su obra 'Laguna de Carcuel'. Otros galardonados fueron Carmen Vera y Santiago García y las obras estarán expuestas hasta el próximo día 29 de este mes.



Nueva colección  
Nueva sección de Novias

**M**CEN**TRO****MODA**

MODA PARA LA MUJER  
JOSE COBO nº9 - CUENCA -  
969 214 281 - 969 214 280

PLANTA SOTANO  
CENTROMODA  
[www.centro-moda.net](http://www.centro-moda.net)

Publicaciones

# Libros de la Universidad para los niños

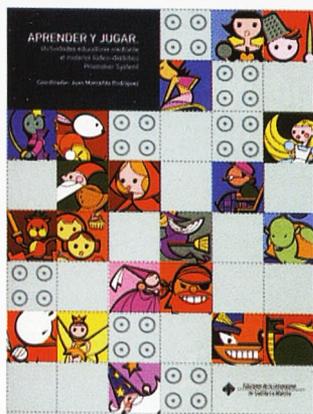
Pensando en los niños sigue trabajando el CEPLI con sus trabajos y publicaciones. También para los niños es el volumen 'Aprender y jugar' que recoge actividades educativas.

Coordinada por Antonio Mendoza Fillola y Pedro C. Cerrillo ha aparecido de la Colección Arcadia la obra 'Intertextos: aspectos sobre la recepción del discurso artístico', que recoge diversos trabajos relacionados con este tema y con la formación lectora, tema que preocupa al CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil) de la Universidad regional.

Con este, la Colección Arcadia, especializada en estos temas llega a su octavo volumen reuniendo así una colección de publicacio-

nes sobre estos temas que la sitúa entre las más importantes y reconocidas del país.

También relacionado con los niños y orientado a las actividades educativas mediante el material lúdico, didáctico Prismaker System es el título 'Aprender y jugar' donde Juan Montañes Rodríguez ha recogido diversos materiales para que los docentes puedan trabajar en sus clases con juegos que trascienden el puro divertimento para cumplir un importante papel en el desarrollo y la educación infantil.



Dos nuevas publicaciones de la Universidad regional con los niños como protagonistas.

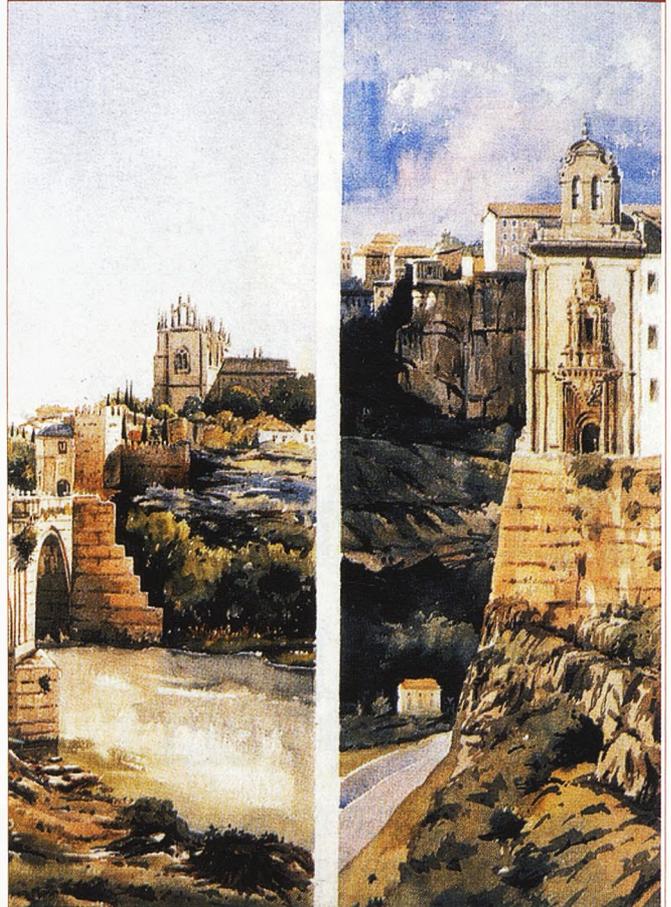
Coordinadores:  
Antonio Mendoza Fillola  
Pedro C. Cerrillo



Intertextos: Aspectos sobre la recepción del discurso artístico



## EXPOSICIONES



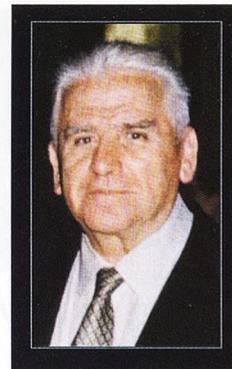
### XIV Certamen Nacional de Acuarelas 'Tormo'

Cuenca, del 17 al 29 de noviembre de 2003  
Centro Cultural de Caja Castilla La Mancha  
C/ Carretería, 26. Cuenca

Horario: de lunes a sábado, de 18 a 21 horas  
Domingos y festivos cerrado



Obra Social y Cultural



## Greguerías apócrifas

- *El Museo Guggenheim de Bilbao es un edificio proyectado a lengüetazos.*
- *Procuraba mantenerse siempre dentro de una apasionada imparcialidad.*
- *El traje de torero podría servir también para domadores de pavos reales.*
- *Le habían sustituido un número tan elevado de piezas originales que acudió al Registro Civil a solicitar un cambio de identidad.*
- *Era una mujer peligrosa con ojos color de uranio empobrecido.*
- *A aquel niño le enseñaron a jugar al golf como único medio de que no siguiera comiéndose el césped.*
- *La misma «jo» que el joven lleva al principio es la que el viejo lleva al final.*
- *Las mujeres con burka ven la vida a través de la reja de una alcantarilla.*
- *No respetaba ni a los viejos ni a las viejas para que no le tacharan de machista.*
- *Eran unos jóvenes de ideales muy elevados aunque realmente no sabían de cuáles.*
- *Tomar conciencia de la brevedad de la vida puede contribuir a liberarte o a hacerte esclavo: Tú eliges.*
- *Las torrijas y los tocinos de cielo son el plato preferido de las concertistas de arpa.*
- *Tenía una conciencia tan negra como los calamares en su tinta pero sin las rebanadas de pan frito.*
- *La Q mayúscula es una especie de letra-globo a punto de elevarse por los aires.*
- *Las obras madrileñistas de Galdós huelen demasiado a cocido mientras que en las obreristas de Dicenta domina el olor a pies.*
- *Nunca os fiéis de las apariencias: los peces tienen un segundo ojo al otro lado.*
- *Menuda se va a armar el día en que los antípodas se enteren de que les hacemos andar bocabajo.*
- *Hay muchos individuos que resultan afectados por la «fuga de cerebros», pero ellos se quedan.*
- *Aquel poeta romántico y al margen de la realidad se suicidó arrojándose desde una de sus nubes.*
- *Nunca comeré cochinito asado. Siempre parece que han muerto llamando a sus mamás.*

*Carlos Flores*

*Álbum de marchas procesionales*

# La Banda de Cuenca graba en San Miguel

La Vble. Hermandad del Huerto de San Esteban ha dispuesto la grabación de un Álbum doble de Marchas procesionales. Para ello la directiva de la citada buscó la colaboración de la B.M. de Cuenca y de su director. El éxito interpretativo está, pues, asegurado.

ENRIQUE BUENDÍA

**A** veces llegan las noticias de que algo se 'cucece', mejor debería decir se 'oye', en la ciudad por canales insospechados. Y es que en la Iglesia de San Miguel, llevan varias semanas oyéndose ensayar e interpretar diferentes marchas procesionales, de esas que nos gusta oír en las calles de nuestra ciudad por Semana Santa.

Un paseo ocasional, la admiración del entorno del barrio bajo los focos de una tarde-noche del Viernes y..., pongan ustedes el resto.

La actividad relativa a la Semana Santa tiene los brazos muy 'alargados' en los ambientes de la ciudad, por eso, mi inicial extrañeza, por eso, mi especial alegría al comprobar y conocer, por un lado que músicos de nuestra Banda de Música estaban grabando obras de diferentes compositores de marchas procesionales de Semana Santa. Un equipo de grabación de la casa Katuska de Madrid estaba

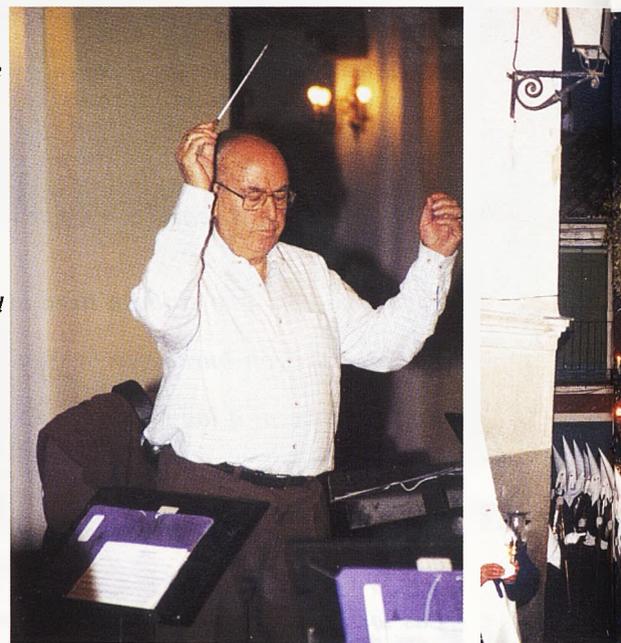
realizando tal grabación, bajo la dirección de Aurelio Fernández Cabrera.

Aún siendo el hecho raro, porque no somos nada propicios a este tipo de iniciativas, lo importante es conocer, que esta grabación de marchas procesionales es una exigencia de una Hermandad de nuestra Semana Santa, en concreto de la de «Jesús orando en el huerto de los Olivos de San Esteban», 'el Huerto', como se la conoce cariñosamente por los nazarenos y pueblo conquense.

«Todo surgió de una iniciativa de la Junta directiva de la Hermandad, que pensó que después de tantos años de conciertos en la Iglesia Parroquial de San Esteban, siempre con 'nuestra' Banda de Música de Cuenca, dirigida por la misma persona, Aurelio Fernández Cabrera, sería el momento propicio para plasmar en un CD diferentes marchas procesionales en ellos escuchadas...», me contaban Rafa y Carlos, dos miembros de la Junta de Di-



*La Hermandad del Huerto de San Esteban que desfila el Miércoles Santo realiza unos conciertos anuales en la Iglesia donde se encuentra su imagen titular. En la actualidad se graba un álbum doble sobre tales interpretaciones. Músicos de la Banda de Cuenca se encargan de tal cometido dirigidos por Aurelio Fernández.*





*Arriba, la directiva de la Hermandad, un momento procesional y la grabación..*



putación de la citada.

El desecho de la Junta de Diputación de la Hermandad fue conocido en la General de Marzo de este año, que dio su visto bueno, de forma unánime, a la actividad que se planteaba y al posible gasto que ocasionaría. Así, que dicho y hecho, se iniciaron los contactos con el director de la Banda conquense don Aurelio y con los músicos que la componen.

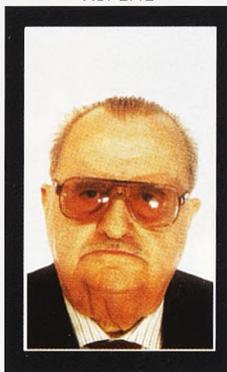
«En principio pensamos en realizar un solo CD pero al final será un Álbum doble lo que se grabará, uno de ellos dedicado a las marchas procesionales compuestas por el director de la B.M. de Cuenca actual, siempre ligado a los conciertos anuales en la iglesia de San Esteban, y el otro, también será de marchas, pero éste dedicado a composiciones musicales que se hubieran estrenado en los conciertos, o que no estuvieran ya colocadas en otros compactos salidos al mercado...», me contaba Juan Carlos Aguilar, uno de los vocales de la Junta.

Los sonidos de 'Oratio hortus' del compositor José Solá inundan la iglesia de

San Miguel. En mangas de camisa, los músicos interpretaban los diferentes pasajes de la obra, matizando diferentes detalles don Aurelio Fernández.

«Decir un par de detalles por mi parte, uno, que estoy muy ilusionado con la realización de estos discos, porque así mostraremos el excelente trabajo de unos músicos conquenses, que están 'entregando' su tiempo y calidad interpretativa a aquello que más les apasiona, su Semana Santa, y lo hacen, escríbelo, de forma altruista; y en cuanto lo que se refiere a mi persona, diré que es un honor especial el que la Hermandad de Jesús Orando en el Huerto de los Olivos se haya fijado en mi obra. Se lo agradezco...».

A mi lado Antonio me decía que «este álbum doble con obras del director de la banda es nuestro sincero homenaje a don Aurelio que se jubila en junio del 2004, según hemos podido conocer...». Dejamos a los músicos con su quehacer... Fuera de la iglesia una singular procesión se reflejaba mansamente en las aguas del Júcar, río abajo.



## Emisión:

# Navidad 2003

La emisión que conmemora este año la Navidad consta de dos sellos, que ilustra la Cabalgata de los Reyes Magos de la ciudad de Alcoy y un segundo que reproduce un cuadro titulado 'Navidad', de la madrileña titulada en Bellas Artes por la Universidad Complutense en la especialidad de pintura Raquel Fariñas.



Alcoy, ciudad española de la provincia de Alicante, en la Comunidad Valenciana. Está ubicado al Norte de la provincia en un gran valle situado a 582 m. de altitud regado por el río Serpis, que se forma por la confluencia de sus afluentes Moliera, Barxell y Cint, destaca por su industria textil, papelera, alimentaria, metalúrgica y de producción de fósforos. Tiene pinturas rupestres conservando un poblado ibérico. Entre los edificios de interés artístico destaca el Museo Arqueológico Municipal con pinturas del siglo XVI, pero su principal atractivo turístico esta en la popular fiesta de Moros y Cristianos, que se celebran en el mes de abril. Ahora bien, el sello que se reproduce esta dedicado a la Cabalgata de los Reyes Magos, considerada la cabalgata más antigua del mundo, toda vez que está documentada en el año 1866. Tiene lugar el día 5

de enero, pero la noche anterior, un emisario real recorre las calles de la ciudad anunciando la llegada de los Magos, que tras su largo viaje ofrecerán sus presentes al niño Dios. El embajador real lee una misiva o Ban Rejal ante un multitudinario público infantil y una vez escuchado el pregón, deposita sus cartas en buzones que portan unos borriquillos pertenecientes al séquito de los Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar. La noche del día 5 de enero los tres Magos de Oriente, anunciados por heraldos y trompetas, encabezados por el portador de la Estrella, llegan a la ciudad. El nerviosismo del público infantil, alcanza el máximo grado cuando llegan los «negros», primeros pajes que se encargan del reparto a los pequeños.

El segundo sello de que consta la emisión esta ilustrado con la obra 'Navidad' de Raquel Fariñas. Madrileña de nacimiento y titulada en Bellas Artes en la especialidad de pintura por la Universidad Complutense. Se ha dedicado exclusivamente a la pintura, efectuando exposiciones tanto en nuestro país como también en Francia, Suiza, Holanda, estando su obra expuesta de forma permanente en la Sammer Gallery de Puerto Banús, en Marbella.



El segundo sello de que consta la emisión esta ilustrado con la obra 'Navidad' de Raquel Fariñas. Madrileña de nacimiento y titulada en Bellas Artes en la especialidad de pintura por la Universidad Complutense. Se ha dedicado exclusivamente a la pintura, efectuando exposiciones tanto en nuestro país como también en Francia, Suiza, Holanda, estando su obra expuesta de forma permanente en la Sammer Gallery de Puerto Banús, en Marbella.

## DATOS TÉCNICOS

- Fecha de emisión: 10 de noviembre de 2003.
- Procedimiento de impresión: Huecograbado.
- Papel: Estucado, engomado, fosforescente.
- Dentado: 13 3/4.; - Formatos de los sellos: 28'8 x 40'9 mm. (vertical).
- Efectos en pliego: 50.; - Valores postales: 0'26 y 0'51 €.; - Tirada: 1.200.000 de cada valor.



## **¡Anda ya! Apura al máximo cada mañana.**

Todos los días, de 6:00 a 10:00 horas, Juanma Ortega  
y todo su equipo presentan ¡Anda ya!  
Escucharás música, noticias, concursos, entrevistas y mucho humor.



*El 'alma' horcajeña estuvo en Cuenca*

# Horcajo de Santiago en los «Encuentros con la Provincia»

El programa patrocinado por la Excma. Diputación de Cuenca «Encuentros con la provincia» finalizaba el sábado pasado con la presencia en Cuenca del pueblo de Horcajo de Santiago. Su historia y futuro como pueblo se hacían presentes en la muestra que nos trajeron representantes de esa localidad. No faltó 'El Vitor'.

EL GÜITERO

Finalizó la semana pasada en nuestra ciudad el programa 'Encuentros con la Provincia' que, patrocinado por la Excma. Diputación de Cuenca ha venido celebrándose en el Teatro Auditorio con quense, escenario de todas y cada una de las actividades programadas con tal fin.

Para el cierre del programa por este año, un último pueblo se asomaba a la recepción capitalina, Horcajo de Santiago, que en los primeros días del próximo diciembre tendrá una excepcional cita con la tradición en 'El Vitor', algo más que dos palabras dichas fácilmente, y que 'han marcado' el devenir temporal de la localidad durante cientos de años.

En el acto inicial, que también lo era de clausura del programa, estuvieron presentes Carmen Pavón, delegada de Cultura de la Consejería de Castilla - La Mancha en Cuenca, así

como José Luis Chamón, vicepresidente de la Excma. Diputación. Con ellos y con su pueblo, la Corporación municipal de Horcajo de Santiago, con su alcalde, Ramón Montalvo al frente.

La Sala 2 del Auditorio se llenaba de horcajeños, vecinos y paisanos residentes en la capital, también curiosos, para sentir en la distancia el soplo anunciador de un pueblo que «se renueva sin dejar de lado su pasado», diría Ramón su alcalde.

'Historia, presente y futuro de Horcajo de Santiago' era el título genérico con el que la organización de los Encuentros, en perfecta coordinación con el Ayuntamiento de la localidad querían mostrar a las gentes de la ciudad, lo que ellos son, piensan y hacia donde caminan, teniendo eso sí como base vitalista ese 'Vitor' que a quienes lo hemos vivido cerca, nos hace repetir año tras año.

Hablé con Miguel Ro-



Arriba, imágenes de los Encuentros con la provincia, realizados esta vez con el pueblo de Horcajo. En medio, los conferenciantes Ángel Horcajada y Antonio Rodríguez. Encima, la actuación del Grupo Folclórico Río Almanzor. En todo momento El Vitor estuvo presente en la Sala.



Presentes en los actos, la delegada de Cultura de la Junta y el vicepresidente de la Diputación. En medio, caballeros y borleros de El Vitor. Y abajo una instantánea de la actuación de la B.M. 'La Concepción', dirigida por Jaime Charco, en un miniconcierto variado.

este sábado, que seguiría inmediatamente con unos minutos de folclore con la actuación del Grupo 'Río Almanzor' de la localidad, de quien en los años y la distancia tengo recuerdos de su directora, Olvido, a quien me hubiera gustado saludar.

A continuación tuvo lugar el acto institucional con diferentes intervenciones de José Luis Chamón, Carmen Pavón y Ramón Montalvo, quien por ese orden dedicaron unos minutos a comunicar motivos, razones y deseos institucionales de que el programa y concretamente el que se ofrecía como final, dedicado a Horcajo de Santiago, fuera del agrado de los presentes.

Ángel Horcajada y Antonio Rodríguez, mostraban en sus charlas al pueblo de Horcajo de Santiago en su concepto y desarrollo histórico el primero y, el profesor Rodríguez a alguno de los hombres que han hecho 'grande' a la localidad, el abate Hervás y Panduro y

Ángel González Palencia, a quienes los horcajeños tienen en gran estima y consideración.

Inmediatamente después los presentes se trasladaban a la Sala I del Teatro Auditorio conquense,

donde la Banda de Música 'La Concepción' de Horcajo de Santiago, dirigida por Jaime Charco, ofreció un particular concierto, que fue muy aplaudido.

Acababa así la Jornada y los Encuentros con la provincia. 'El Vitor', ya

mero, coordinador de los Encuentros, en los momentos previos para el comienzo de la jornada y me contaba que «todos y cada uno de los pueblos que han participado en los mismos han querido mostrar sus realidades y proyectos de futuro. Para ello se han servido de los diferentes aspectos identificativos de cada localidad o comarca que ha intervenido y así se han ido preparando y desarrollando una serie de actividades, charlas, exposiciones, conciertos de todo tipo, tanto de bailes y cantos tradicionales, también paloteos, como de Bandas de Música representativas, degustaciones...»,

buscando siempre el detalle que permitiera hilvanar una oferta de aproximación a esa parte de Cuenca que vive y siente junto a la capital...».

Un vasito de buen vino y unas rosquillas abrían los inicios de la actividad de

*Horcajo de Santiago  
era el pueblo encargado  
de culminar el  
programa 'Encuentros  
con la Provincia' de la  
Diputación Provincial a  
través de su  
Departamento de Cultura*

# Susana Priego Jiménez

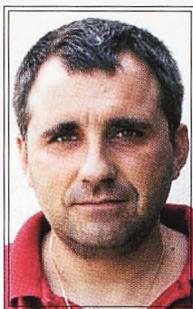
## Terapia musical

*Profesora de Guitarra y fisioterapeuta*

**T**odo hace pensar que a los padres de Susana Priego Jiménez (Cuenca 1980), ante la insistencia de ésta, no les quedó otro remedio que acceder a sus pretensiones y allanar el camino que la separaba de la música. Cier to es que desde siempre había demostrado una especial predilección por todo lo vinculado a este arte, pero no lo es menos que llegó un momento en el que su constante deseo de dedicarse a él fue tal, que el aprieto en el que se encontró la familia no se pudo resolver más que decidiendo que su formación musical se iniciase en la academia del desaparecido Ismael Martínez Marín. Pasado un tiempo, y tras confirmarse la pasión musical que la niña sentía, algún examen como alumna libre en el Conservatorio conquense sería el preludio de su ingreso como alumna oficial en este mismo centro educativo.

### *Formándose en el Conservatorio*

“En casa teníamos una guitarra que mis abuelos habían regalado a mi hermano, así que empecé con ella sin saber muy bien si realmente me atraía”. Pero una vez que con sus brazos estrechó regularmente a este instrumento, Susana comprobó que, esos especiales sentimientos que siempre había sentido hacia la música, bien podrían adoptar forma concreta a través del estudio de la guitarra, siendo ésta la tarea a la que se dedicaría, ya en el Conservatorio, bajo el magisterio de M<sup>a</sup>. Carmen Bayón Romeo, con la que realizaría to-



FERNANDO J.  
CABAÑAS ALAMÁN

dos los estudios relacionados con esta disciplina.

“La verdad es que conservo muy buenos recuerdos de mi época de estudiante en el Conservatorio”. Así, al margen de formarse musicalmente, su paso por el viejo caserón de la plaza de Palafox le serviría para acumular múltiples vivencias que hoy, pasados los años, contribuyen a recordar con agrado el tiempo en el que musicalmente se formó. “Recuerdo muy especialmente las clases de guitarra recibidas, así como el ambiente en el que se desarrollaban las de armonía y música de cámara”.

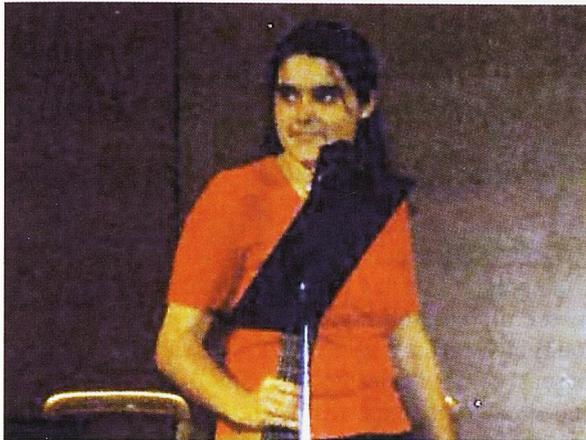
Sin embargo, la pubertad poco a poco haría ver a esta joven que otros caminos, muy diferentes al musical, bien podrían también ser recorridos por ella con el potencial objetivo de convertirse en la base sobre la que se asentase su futuro profesional. Así, sin cesar un ápice en su deseo de adentrarse en la música, poco a poco ésta quedaría en un plano complementario para ser la fisioterapia la que se dibujase en su horizonte con sólidos trazos profesionales.

### *Definiendo el futuro*

“Ciertamente no sabría concretar el momento en el que decidí dedicarme a la fisioterapia”. Sin embargo, el hecho de tener ya trazada tal meta, y la necesidad incuestionable de obtener en Secundaria las brillantes notas que la fisioterapia requiere para poder ser cursada a nivel universitario, harían que Susana fuese experimentan-



*Su formación guitarrística la recibió, en el Conservatorio conquense, de la mano de M<sup>a</sup> Carmen Bayón*



do la grata sensación que sólo conocen aquellos que, plenamente inmersos en la música, disfrutaban de ella sin el necesario objetivo de ser profesionales de ella.

Serían tiempos en los que Susana compaginaría sus estudios profesionales de música con los sueños de dedicarse a la fisioterapia. Así, poco a poco, vería cómo sus anhelos de llegar a tocar un día “el *Concierto de Aranjuez* con una orquesta”, se desvanecerían en beneficio de ser cada día una mejor amante de la música. Pero ésta también sería la época en la que Susana empezase a percibir las limitaciones que, para hacer regularmente música en grupo, tiene la guitarra. “Siempre había deseado tocar en una orquesta. Por ello, se me pasó por la cabeza aprender a tocar otro instrumento que me ayudase a conseguir mi sueño; concretamente pensé en el violonchelo... pero luego desistí”.

Actualmente Susana ha visto cumplida buena parte de sus sueños. Así, junto a la formación musical que acredita su titulación profesional, se encuentra plenamente realizada con la labor que, como fisioterapeuta lleva a cabo en la actualidad en la madrileña clínica *Armstrong Internacional*. Además, su inquietud por aprender cada día más, la ha llevado a iniciar estudios universitarios de Osteopatía, aunque sin perder su vinculación con la música, deseo éste que se materializa mediante la realización de estudios, también universitarios y esta vez en la UNED, vinculados con la musicoterapia.

Sabe que la vida da muchas vueltas y por ello, a pesar de contar con sólidas bases sobre las que sin duda se asentará su vida futura, no descarta que cuando el tiempo lo permita, la música vuelva a ocupar relevantes planos en su acontecer diario.

## Dudas

Siempre supo que el destino hace que las personas den muchas vueltas y que éstas no están sujetas en absoluto a la voluntad de la persona, sino más bien a las circunstancias que las rodean. Por ello, siempre le quedó sin resolver la duda de qué podría haber sido de su vida si, en lugar de haber marchado fuera de su ciudad natal a estudiar una carrera universitaria, se hubiese quedado en ella.



Y es que, a menudo recordaba que durante su etapa de alumna en el Conservatorio, a pesar de ser tiempos en los que el estudio de la guitarra era la pasión que le cegaba, descubrió el mundo de la creación. Una vez que aprendió a hilvanar acordes, formar cadencias o reforzar armónicamente melodías, se percató de que eso de escribir música era una actividad apasionante sobre la que jamás había reflexionado. Y que además le gustaba.

Y supo que ya, para siempre, quedaría sin resolver la incógnita creada en torno a qué habría sido de su vida si hubiese tenido la posibilidad de estudiar armonía hasta el final, y contrapunto, y fuga, y composición. Porque el tiempo le había demostrado que para avanzar en algo influye decisivamente el posible buen ambiente que rodee a cada actividad. Y ella, cuando de iniciarse en esta faceta musical se trataba, siemsiempre gozó como sólo lo experimenta el que tiene la suerte de hacer algo con lo que disfruta.

*Cuando se inició en el estudio de la creación musical, descubrió una pasión que, por su traslado a Madrid, quedó cercenada*

## A manos



## llenas

Hoy les sugerimos....

## Olla catalana

La olla genérica, aquella que se nutre de los productos autóctonos, los más cercanos y abundantes para el cocinero, es dispar en cuanto a ingredientes por esa

misma razón, pero comparte en todas sus expresiones un método de elaboración único, con las únicas variaciones, las lógicas, derivadas de la alteración del tiempo de cocción a causa de la altitud y de la dureza de las aguas. Cada región geográfica tiene una olla común bautizada con un nombre propio que la designa en todo el territorio, aunque sin variarlo, se introduzcan alteraciones de tal o cual componente circunstancialmente ligados a una comarca o municipio específico. Al ser platos muy antiguos, están muy arraigados en las costumbres alimenticias y transfieren su solera al espíritu patrio como emblema distintivo de su originalidad, procedentes de recetas que han perdurado y perduran en los recetarios libres de renovaciones, caprichos y frivolidades, por esa simple razón idiosincrásica.

Las legumbres, las patatas y las hortalizas; las carnes de vacuno, ovino y porcino –en especial ésta última-, los embutidos y la condimentación, marcan estos hitos diferenciadores. Con la distancia temporal adecuada, si que podemos hallar distingos en la composición, pero en tiempos muy dilatados y gracias a la importación excepcional de algún producto de acreditadas virtudes y superioridad indiscutible sobre los ya existentes: el ejemplo más palmario lo tenemos en la revolución alimentaria que se produjo tras el descubrimiento de América, cuando las judías o alubias y las patatas, sustituyeron en las ollas del guiso diario a las habas y otros elementos que en ninguna circunstancia podrían competir.

Iremos alternando con los artículos de otra temática, éstos de los que el de hoy es inicio, monográficos sobre las ollas de las distintas regiones y comarcas que componen el Estado Español, incluso podríamos hacer alguna incursión por los países del entorno más cercano o del segundo cinturón en cuanto lejanía, pero que nos atañen por lazos históricos o geográficos.

Comenzaremos el viaje por Cataluña. En Cataluña, el plato primario emblemático, sin posible discusión, el cocido catalán, se conoce tanto dentro

como fuera de sus límites territoriales, con su nombre en la lengua autóctona, el catalán. Es la *Escudella i Carn d'Olla*; con su peculiaridad distintiva que lo singulariza de las otras ollas y cocidos, la *Pilota*, ese albordigón con resonancias medievales. Podríamos recurrir a infinidad de recetas, tanto antiguas como modernas o posmodernas, y a multitud de autores, expertos gastrónomos y hasta eruditos de rancia fama en estos menesteres. Nos auxiliamos de un clásico de reconocido prestigio, un hombre respetado y admirado, con demostrada experiencia de campo que avala su conocimiento: Néstor Luján. La receta que les damos procede del libro que escribió a cuatro manos con su mujer, Tin, titulado “La Cocina Moderna en Cataluña” y editado, en edición bilingüe, por Espasa-Calpe

### *Escudella i Carn d'Olla*

#### Ingredientes:

- 6 litros de agua, 2 butifarras negras, 1/2 kg. de carne de ternera, 1/2 pollo, 3 trozos de espinazo de cerdo, 2 zanahorias, 1 rabo de cerdo, 1 tronco de apio, 1 oreja, 200grs de garbanzos remojados, 200grs de tocino veteadado, 4 patatas, 2 pies de cerdo, 1/2 col, 1/2 morro de cerdo, 300grs de *galets* grandes (pasta).

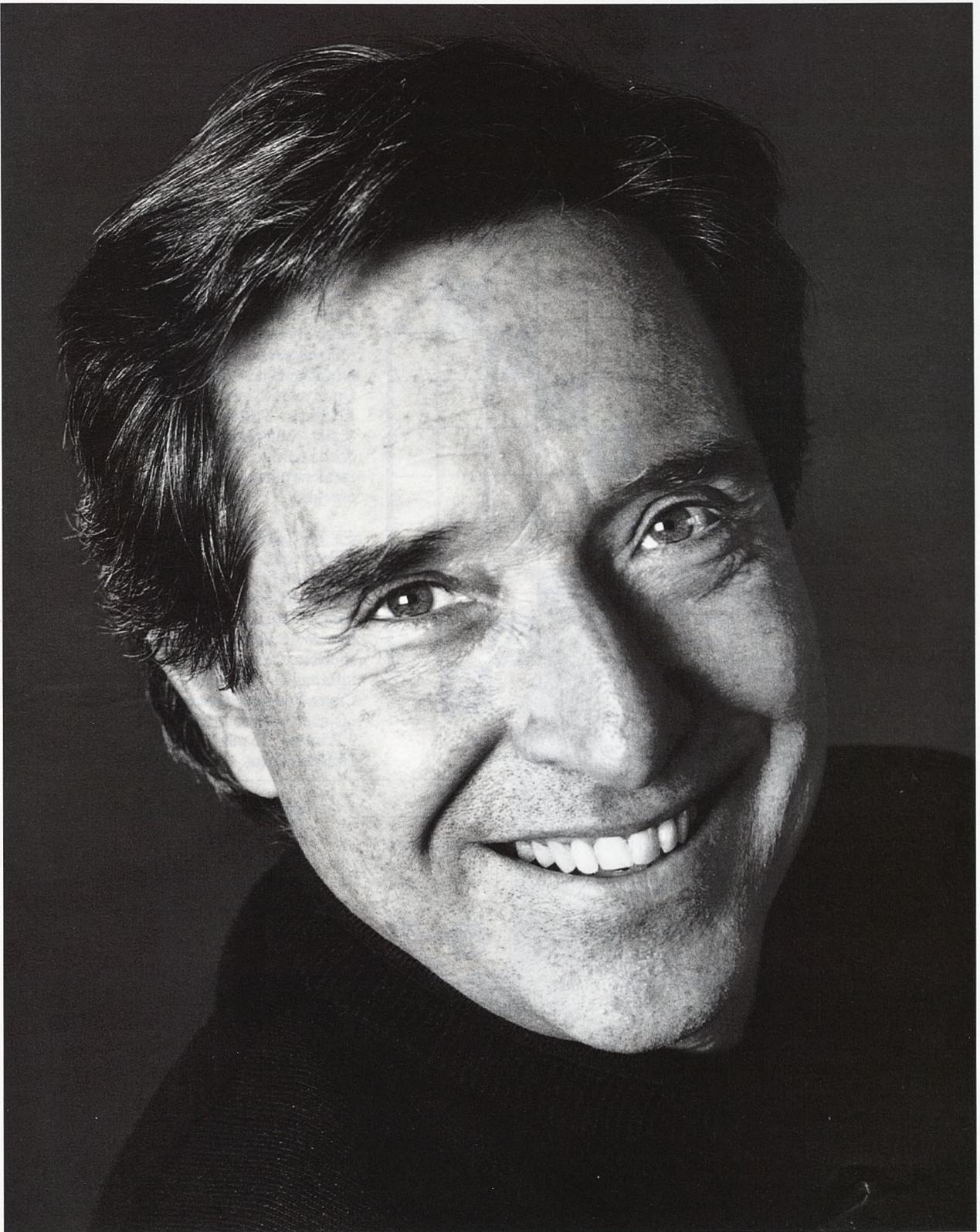
#### *Pilota*:

100grs de ternera, 3 huevos, 300grs de magro de cerdo, 1 rebanada de pan de payés, 100grs de tocino veteadado, Harina, ajo y perejil.

#### Preparación:

Para elaborar la *escudella*, poner todo a cocer en agua fría; primero el cerdo durante media hora; luego, poner el pollo, la ternera, las hierbas y los garbanzos, menos la col que se cocerá aparte. Espumar y dejar cocer hora y media más. Añadir las patatas enteras y a los diez minutos la *pilota*. Casi al final añadir la butifarra negra con cuidado que no se rompa.

La *pilota* se hace picando toda la carne, sazónandola con sal, pimienta, el ajo y el perejil picados, el pan remojado y los huevos. Se trabaja la masa con el tenedor y se hace una *pilota* de forma apelinada que se reboza en harina y se incorpora en su momento



LA REALIDAD TIENE DOS CARAS.  
PERO SÓLO UNA VOZ.

PASE LO QUE PASE, IÑAKI GABILONDO ESTÁ PARA CONTARLO EN HOY POR HOY.  
LUNES A VIERNES, DE 6 A 12.30 H.



PASE LO QUE PASE

¿Fue grande el estuendo?



**JEROGLÍFICO**

Empieza por la sílaba que más resalta y siguiendo los movimientos del caballo, encontrarás un refrán.

CA	QUE	EL
DA	LA	RRE
RA	CA	NO
PO	EN	TIE
BA		CUER
EL	NE	LLO

**SALTO DE CABALLO**

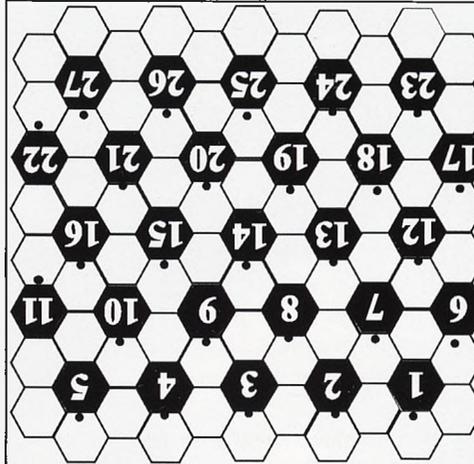
**AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES (solo).**- 1:Alacena.- 2:Cámaras.- 3:Ar. Raleo. Ma.- 4:Nos. Nas. Cal.- 5:Osos. M. Caffi.- 6:Malacitanos.- 7:Adan. D. Rosa.- 8:Lar. San. Sor.- 9:Os. Sudar. Sa.- 10:Mesetas.- 11:Adosase.-

**AL PANAL.**- 1:Somero. 2:Maromo. 3:Anotar. 4:Soneto. 5:Colono. 6:Reto. 7:Temoso. 8:Orates. 9:Tatema. 10:Amenos. 11:Asol. 12:Tocado. 13:Épico. 14:Petate. 15:Retama. 16:Salara. 17:data. 18:Cicuta. 19:Cipera. 20:Torete. 21:Ratera. 22:Oral. 23:Atusar. 24:Ucases. 25:Aromas. 26:Remota. 27:Romera.-

**AL SALTO DE CABALLO.**- Carrera que no da el caballo en el cuerpo la tiene.-

**AL JEROGLÍFICO.**- En Sor. D- C- Do- r.- Ensordecidor.-

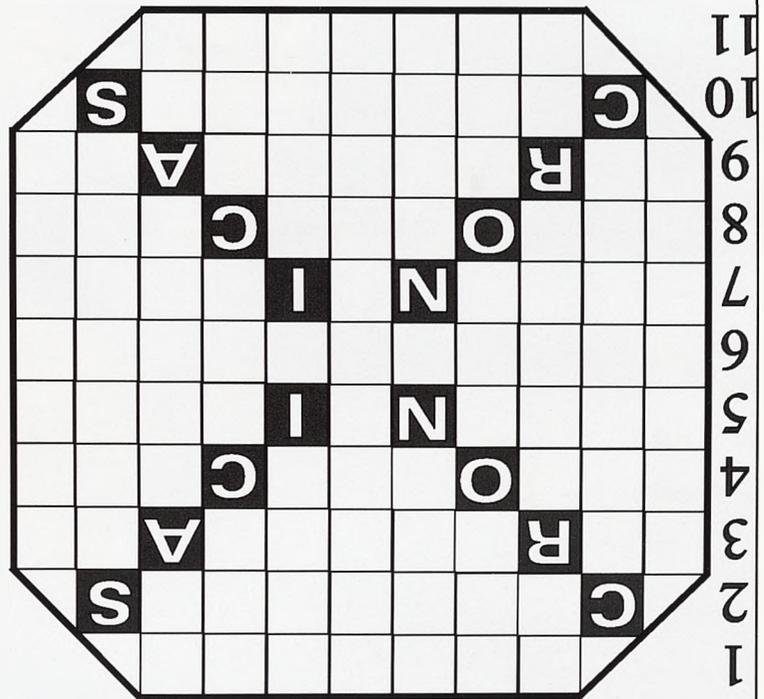
**SOLUCIONES**



1:Superficial. 2:Individuo. 3:Individuo, flo, fúano. 4:Composición poética. 5:habitante de una colonia. 6:Desafío. 7:Tenaz y portado en conseguir un propósito. 8:Locos. 9:Acción y efecto de haber. 10:Gratos placenteros. 11:Piedra plana( el rey).- 12:Pranda para cubrirse la cabeza. 13:Perenne a la epopeya. 14:Estera de palma que se usa para dormir en países caldos. 15:Masas de la familia papilionáceas. 16:Sezonar. 17:Tiempo en que ocurre algo. 18:Claro veneno. 19:Aliento que se hace sobre los tramos para el pie del árbol de una linterna. 20:Aguito grave. 22:En cierto modo, de palabra. 23:Recorer e igualar el pelo con tijeras. 24:Decretos de los zares. 25:perlines. 26:Lejuna. 27:Perognina.-

Los resultados se escriben en el sentido de las agujas del reloj, empezando por el punto.

**EL PANAL**



**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES.**- 1:Pequeño armario para guardar comida.- 2:Cuerpos colegialadores de un gobierno.- 3:Voz de mando. Acción de arrancar las plantas de matz que han nacido muy juntas. Antes, en los coches de M-alaga.- 4:Nosotros. Un santo al revés. Ocido de calcio.- 5:Plantigrados. Mill. De raza gitana.- 6:Malagueños.- 7:Fue el primero...creo. Quintentos. Cierta flor.- 8:Hogar. Santo. Religiosa.- 9:Pronombre. Exhalar el sudor. Siglas.- 10:Porción de piso horizontal donde termina un tramo de escalera(phur).- 11:Artrmase por la espalda.-

**VERTICALES.**- 1:Irregular, extraño.- 2:Escarchas.- 3:Antes de comer. Porción de terreno listo para edificar. Repetido, madre.- 4:Cada uno e los dioses de la casa. Santo. Necesidad de ingerir algún líquido.- 5:Paz que piden los moros que se someten. Cien. Artrba.- 6:Desgracias, infortunios. 7:Nombre de letras. Tonelada. Crema que queda encima de la leche.- 8:Nave. Parte de la antena. Nivel.- 9:Primero. De pelo blanco. Conozco.- 10:Habitudosos.- 11:Fuistera lisa.-



**es él quien  
está solo**

**Frente a los malos tratos  
hay soluciones**

Asistencia jurídica y psicológica gratuita, casas de acogida, formación y apoyo para el empleo, ayudas para la vivienda... Por una sociedad basada en la igualdad y en el respeto:

**ley de prevención de  
malos tratos**

**tú no estás  
sola**

**900 100 114**

**25 de noviembre**  
**DÍA INTERNACIONAL CONTRA  
LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES**

QVI-  
XOTE

IV Centenario Don Quijote de La Mancha

*m*  
**Instituto de la Mujer**  
CASTILLA-LA MANCHA

  
**Castilla-La Mancha**  
[www.jccm.es](http://www.jccm.es)



# Ya a la venta

Pisos de 2 y 3 dormitorios de primera calidad y zonas comunes.

Haga ahora su reserva en la zona más deseada de Cuenca.

# Alameda

## Residencial

### Memoria de Calidades:

- ◆ Fachada en ladrillo caravista.
- ◆ Cocina amueblada con encimera de duropal, horno, placa vitrocerámica y campana extractora.
- ◆ Armarios empotrados en todos los dormitorios vestidos con estante divisor, barra de colgar y cajoneras.
- ◆ Tarima flotante de primera calidad.
- ◆ Baño principal dotado de lavabo encastrado con encimera de mármol, espejo decorativo y mueble de baño.
- ◆ Calefacción y agua caliente individualizada con caldera estanca de gas.
- ◆ Urbanización privada con piscina, gimnasio, vestuario, aseos, zonas verdes y pista polideportiva.

### INFORMACIÓN Y VENTA

Fermín Caballero, 7-1º - Cuenca

Tel. 969 226 211 - 969 226 212

[www.grupogv.com](http://www.grupogv.com)



GRUPO  
INMOBILIARIO

Hogares de Calidad